



M. W. Water

THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXV.] PRICE 6d. PRETORIA, 7 MAY 1958. PRYS 6d. [No. 2703.
7 MEI

CONTENTS.

INHOUD.

No.	PAGE
Proclamations.	
130. Provincial Council: By-elections	214
131. Appointment of Member on the Road Board of Barberton	215
132. Conferring of Powers on the Stilfontein Health Committee	215
133. Establishment of Bedfordview Extension No. 38 Township, District of Germiston	216
Administrator's Notices.	
283. Amendment of Regulations Relating to Subsistence and Transport Allowances for School Board Staff and Persons who are not Members of the Public Service of the Union, and for Teachers	220
284. Road Adjustments on the Farm Oersonskraal No. 161, District of Wolmaransstad	222
285. Municipality of Klerksdorp: Proposed Alteration of Boundaries	222
286. Municipality of Johannesburg: Pension and Provi- dent Fund Rules Amendment	222
287. Municipality of Rensburg: Uniform Water Supply By-laws Amendment	224
288. Municipality of Krugersdorp: Cape Coloured Settlement By-laws Amendment	224
289. Municipality of Koster: Town Lands By-laws Amendment	225
290. Draft Ordinance to Amend the Division of Land Ordinance, 1957	225
291. Draft Ordinance to Amend the Local Government Ordinance, 1939, and the Local Government Amendment Ordinance, 1957	226
292. Establishment of a Pound on the Farm Oudehouts- kloof No. 6, District of Volksrus	226
293. Road Regulations (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2704).	
General Notices.	
65. Proposed Establishment of Highlands North Exten- sion No. 4 Township	227
66. Proposed Establishment of Reefhaven Township ...	227
67. Proposed Establishment of Vanderbijlpark Central West No. 4 Township	228
68. Proposed Establishment of Murrayfield Park Town- ship	228
69. Proposed Establishment of Turffontein Extension No. 1 Township	229
70. Proposed Establishment of Lakeview Township ...	229
71. Proposed Establishment of Sandfield Township ...	230
75. Piet Retief Town-planning Scheme No. 1/1	230
76. Proposed Establishment of Florida North Extension No. 2 Township	231
77. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Lots Nos. 32, 33, 35, 36, 37 and 769 and Portions A and B of Lot No. 34, Parktown Township	231
78. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/13	232
79. Proposed Establishment of Tilrose Township ...	232
80. Proposed Establishment of Klerksdorp Extension No. 11 Township	233
Tenders	233
Applications for Motor Transportation Certificates ...	237
Pound Sales	243
Notices by Local Authorities	243

No.	BLADSY
Proklamasies.	
130. Provinsiale Raad: Tussenverkiesings	214
131. Benoeming van Lid van die Padraad van Barberton	215
132. Oordrag van Magte aan die Gesondheidskomitee van Stilfontein	215
133. Stigting van die Dorp Bedfordview Uitbreiding No. 38, Distrik Germiston	216
Administrateurskennisgewings.	
283. Wysiging van Regulasies Betreffende Reis- en Ver- blyftoelaes vir Skoolraadpersoneel en Persone Aan- gestel wat nie Lede van die Staatsdiens van die Unie is nie, en vir Onderwysers	220
284. Padreëlings op die Plaas Oersonskraal No. 161, Distrik Wolmaransstad	222
285. Munisipaliteit Klerksdorp: Voorgestelde Verandering van Grense	222
286. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Pensioen en Voorsieningsfonds	222
287. Munisipaliteit Rensburg: Wysiging van Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge	224
288. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Verorde- ninge Insake die Kaapse Kleurlingdorp	224
289. Munisipaliteit Koster: Wysiging van Verordeninge op Dorpsgronde	225
290. Ontwerp-Ordonnansie tot Wysiging van die Ordon- nansie op die Verdeling van Grond, 1957	225
291. Ontwerp-Ordonnansie tot Wysiging van die Ordon- nansie op Plaaslike Bestuur, 1939, en die Wysigings- ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1957	226
292. Oprigting van 'n Skut op die Plaas Oudehouts- kloof No. 6, Distrik Volksrust	226
293. Padregulasies (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2704).	
Algemene Kennisgewings.	
65. Voorgestelde Stigting van die Dorp Highlands- Noord Uitbreiding No. 4	227
66. Voorgestelde Stigting van die Dorp Reefhaven ...	227
67. Voorgestelde Stigting van die Dorp Vanderbijlpark Central West No. 4	228
68. Voorgestelde Stigting van die Dorp Murrayfield Park	228
69. Voorgestelde Stigting van die Dorpe Turffontein Uit- breiding No. 1	229
70. Voorgestelde Stigting van die Dorp Lakeview ...	229
71. Voorgestelde Stigting van die Dorp Sandfield ...	230
75. Piet Retief-Dorpsaanlegskema No. 1/1	230
76. Voorgestelde Stigting van die Dorp Florida-Noord Uitbreiding No. 2	231
77. Voorgestelde Wysiging van die Titellovoorwaardes van Erwe Nos. 32, 33, 35, 36, 37 en 769 en Gedeeltes A en B van Erf No. 34, Dorp Parktown	231
78. Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/13	232
79. Voorgestelde Stigting van die Dorp Tilrose ...	232
80. Voorgestelde Stigting van die Dorp Klerksdorp Uit- breiding No. 11	233
Tenders	233
Aansoeke om Motorvervoersertifikate	237
Skutverkope	243
Plaaslike Bestuurskennisgewings	243

R

No. 130 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it has been notified to me that vacancies have occurred in the representation of the electoral divisions of Vereeniging, Edenvale, Hospital, Kempton Park, Lydenburg, Rosettenville, Troyeville and Yeoville, in the Transvaal Provincial Council, by reason of the death of Petrus Jacobus Snyman and the election of Gert Hendrik van Wyk, Borés Wilson, Frederik Simon Steyn, Egbert Carl Arthur Hiemstra, Ephraim Leonard Fisher, Hyman Miller and Alexander Leopold Kowarsky respectively to the House of Assembly of the Union;

And whereas it is deemed desirable that the vacancies in the representation in the Provincial Council of the said electoral divisions be filled;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section *eighty-eight*, read with sections *thirty-four* and *thirty-five* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, I hereby declare that vacancies exist in the representation of the above-mentioned electoral divisions in the Provincial Council of Transvaal and I hereby proclaim—

- (1) that Monday, the twenty-sixth day of May, 1958, shall be the day on which nomination courts will sit to receive nominations of candidates for election as members of the Provincial Council for the electoral divisions mentioned above;
- (2) that the places described in the second column of the Schedule annexed hereto shall be respectively the places at which the nomination courts shall sit as aforesaid for such divisions;
- (3) that the said nomination courts shall sit at 10 o'clock in the forenoon of the aforesaid day;
- (4) that if a poll becomes necessary in any of the electoral divisions aforesaid for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said nomination courts for such divisions, the poll shall be taken on Wednesday, the twenty-fifth day of June, 1958, and shall commence at 7 o'clock in the forenoon and close at 8 o'clock in the evening of the said day; and
- (5) that each person mentioned in the third column of the Schedule hereto annexed, or other person lawfully acting for him, shall be and is hereby appointed to be the returning officer at the election in the electoral division, the name of which is set forth in the first column of the said Schedule opposite the description or name of each such person.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-ninth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.P.C. 20/2/4.

No. 130 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal ek daarvan in kennis gestel is dat vakatures ontstaan het in die verteenwoordiging van die kiesafdelings Vereeniging, Edenvale, Hospitaal, Kempton Park, Lydenburg, Rosettenville, Troyeville en Yeoville, in die Provinsiale Raad van Transvaal, weens die ooriye van Petrus Jacobus Snyman en die verkiesing van Gert Hendrik van Wyk, Borés Wilson, Frederik Simon Steyn, Egbert Carl Arthur Hiemstra, Ephraim Leonard Fisher, Hyman Miller en Alexander Leopold Kowarsky, onderskeidelik, tot die Volksraad van die Unie;

En nademaal dit wenslik geag word dat die vakatures in die verteenwoordiging in die Provinsiale Raad ten opsigte van vermelde kiesafdelings aangevul word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleen by artikel *agt-en-tagtig*, gelees met artikels *vier-en-dertig* en *vyf-en-dertig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos gewysig, hierby verklaar dat vakatures bestaan in die verteenwoordiging van die kiesafdelings hierbo genoem in die Provinsiale Raad van Transvaal en hierby proklameer—

- (1) dat Maandag, die ses-en-twintigste dag van Mei 1958, vasgestel is as die dag waarop nominasie-howe sitting sal hou om nominasies te ontvang van kandidate vir verkiesing as Provinsiale Raadslede vir die kiesafdelings hierbo vermeld;
- (2) dat die plekke beskryf in die tweede kolom van bygaande Bylae onderskeidelik die plekke is waar voormelde nominasie-howe sitting moet hou vir sodanige afdelings;
- (3) dat genoemde nominasie-howe sitting moet hou om tien-uur in die voormiddag van voormelde dag;
- (4) dat ingeval 'n stemming nodig word in enigeen van voormelde kiesafdelings deurdat meer as een persoon wettig genominee is by die sluiting van die sitting van voormelde nominasie-howe vir sodanige afdelings, bedoelde stemming moet plaasvind op Woensdag, die vyf-en-twintigste dag van Junie 1958 en moet begin om sewe-uur in die voormiddag en sluit om agt-uur in die aand van gemelde dag; en
- (5) dat elke persoon genoem in die derde kolom van bygaande Bylae, of ander persoon wat wettig in sy plek ageer, die kiesbeampte sal wees en hierby as sulks benoem word, by die verkiesing in die kiesafdeling waarvan die naam verskyn in die eerste kolom van gemelde Bylae teenoor die beskrywing of naam van elke sodanige gemelde persoon.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.P.R. 20/2/4.

SCHEDULE.

PROVINCE OF TRANSVAAL.

<i>Electoral Division.</i>	<i>Place of Nomination Court.</i>	<i>Returning Officer.</i>
Edenvale.....	Room 109, Custom House, Germiston	R. D. Claassen, Administrative Officer, Electoral Office, Germiston.
Hospital.....	Room 10, Magistrate's Office, Johannesburg	A. L. Breedt, Additional Magistrate, Johannesburg.
Kempton Park	Courtroom, Kempton Park	The Magistrate, Kempton Park.
Lydenburg....	Magistrate's Office, Lydenburg	The Magistrate, Lydenburg.
Rosettenville..	Room 33, Electoral Office, Johannesburg	A. G. Blacklaws, Administrative Officer, Electoral Office, Johannesburg.
Troyeville.....	Room 12, Electoral Office, Johannesburg	The Electoral Officer, Johannesburg.
Vereeniging...	"D" Court, Magistrate's Office, Vereeniging	The Magistrate, Vereeniging.
Yeoville.....	Room 424, Magistrate's Office, Johannesburg	B. V. Olivier, Additional Magistrate, Johannesburg.

No. 131 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas a vacancy caused by the resignation of Mr. B. de Villiers exists on the Road Board of Barberton;

And whereas it is deemed expedient to fill such vacancy;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me and the Executive Committee by sub-sections (1) and (2) of section *sixteen* of the Roads Ordinance, No. 9 of 1933, as amended, I do hereby declare that Dr. W. S. Radley is hereby appointed to fill the vacancy and shall hold office for the period ending 30th June, 1959.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.E.A. 10-2-2.

No. 132 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Administrator is, by section *one hundred and seventy-one (a)* of the Local Government Ordinance, 1939, empowered by Proclamation to confer additional powers on any local authority for any purpose, which is incidental to municipal government and in his opinion necessary or desirable and which is not contrary to the provisions of the said Ordinance or of any other law.

And whereas it is deemed necessary to confer the powers contained in section *one hundred and fifty* of the Local Government Ordinance, 1939, on the Health Committee of Stilfontein.

Now, therefore, under and by virtue of the powers granted to me by section *one hundred and seventy-one (a)* of the Local Government Ordinance, 1939, I do by this my Proclamation proclaim that the powers contained in section *one hundred and fifty* of the said Ordinance are hereby conferred on the Stilfontein Health Committee.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.L.G. 11/115/2.

BYLAE.

PROVINSIE TRANSVAAL.

<i>Kiesafdeling.</i>	<i>Plek van Nominasiehof.</i>	<i>Kiesbeampte.</i>
Edenvale.....	Kamer 109, Custom House, Germiston	R. D. Claassen, Administratiewe Beampte, Verkiessingskantoor, Germiston.
Hospitaal.....	Kamer 10, Landdros-kantoor, Johannesburg	A. L. Breedt, Addisionele Landdros, Johannesburg.
Kempton Park	Hofsaal, Kempton Park	Die Landdros, Kempton Park.
Lydenburg....	Landdroskantoor, Lydenburg	Die Landdros, Lydenburg.
Rosettenville..	Kamer 33, Verkiessingskantoor, Johannesburg	A. G. Blacklaws, Administratiewe Beampte, Verkiessingskantoor, Johannesburg.
Troyeville.....	Kamer 12, Verkiessingskantoor, Johannesburg	Die Verkiessingsbeampte, Johannesburg.
Vereeniging...	"D" Hof, Landdros-kantoor, Vereeniging	Die Landdros, Vereeniging.
Yeoville.....	Kamer 424, Landdros-kantoor, Johannesburg	B. V. Olivier, Addisionele Landdros, Johannesburg.

No. 131 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n vakature weens die bedanking van mnr. B. de Villiers in die Padraad van Barberton bestaan;

En nademaal dit wenslik geag word om sodanige vakature aan te vul;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikels (1) en (2) van artikel *sestien* van die Pad-Ordonnansie, No. 9 van 1933, soos gewysig, aan my en die Uitvoerende Komitee verleen word, hierby verklaar dat dr. W. S. Radley hierby benoem word om die vakature aan te vul, met ampsduur vir die tydperk wat op 30 Junie 1959, eindig.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van April Eenduisend Negenhonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.E.A. 10-2-2.

No. 132 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Administrateur by artikel *honderd-een-en-sewentig (a)* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bevoeg is om by wyse van Proklamasie addisionele bevoegdhede aan enige plaaslike bestuur te verleen vir enige doel verbonde aan munisipale bestuur, en wat na sy mening nodig of wenslik is en nie in stryd is met die bepalinge van genoemde Ordonnansie of 'n ander wet nie.

En nademaal dit nodig geag word om die magte bevat in artikel *honderd-en-vyftig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan die Gesondheidskomitee van Stilfontein oor te dra.

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *honderd een-en-sewentig (a)* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word, by hierdie my Proklamasie verklaar dat die magte bevat in artikel *honderd-en-vyftig* aan die Gesondheidskomitee van Stilfontein oorgedra is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van April Eenduisend Negenhonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 11/115/2.

No. 133 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Bedfordview Extension No. 38 on Portion 464 (a portion of Portion 1 of Portion T of portion) of the farm Elandsfontein No. 11, District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventeenth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL.

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/1972.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY PIETER JACOBUS COETZEE UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 464 (A PORTION OF PORTION 1 OF PORTION T OF PORTION) OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 11, DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.**1. Name.**

The name of the township shall be Bedfordview Extension No. 38.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.2532/57.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

No. 133 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 38 te stig op Gedeelte 464 ('n gedeelte van Gedeelte I van Gedeelte T van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van April Eenduisend Negehoenderd Agt-en-veftig.

Wm. NICOL.

Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 4/8/1972.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR PIETER JACOBUS COETZEE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 464 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE I VAN GEDEELTE T VAN GEDEELTE) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 11, DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.**1. Naam.**

Die naam van die dorp is Bedfordview Uitbreiding No. 38.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.2532/57.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorleë, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in
 - (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp; met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlins ingesluit word:—
 - (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanleë voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaan, indien nodig, van water en die retikulasie daarvan, deur die applikant gedra moet word, en genoemde applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word; met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word, deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of his obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Native Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provisions of a depositing site and sites for a cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions of Title.

The applicant shall under the provisions of section six (5) of Act No. 22 of 1919, obtain the cancellation of the conditions imposed by the Minister of Lands upon excision of the land from Geldenhuis Estate Small Holdings.

8. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 16% (sixteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word; met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

(c) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlins.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlins tussen die applikant en die plaaslike bestuur, getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitêre dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, stortings- en Naturellokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlins tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Naturellokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

7. Opheffing van bestaande titelvoorwaardes.

Die applikant moet, ingevolge die bepaling van artikel ses (5) van Wet No. 22 van 1919, sorg dat die voorwaardes opgelê deur die Minister van Lande by uitsnyding van die grond uit die kleinhoewes, Geldenhuis Estate, opgehef word.

8. Strate.

(a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir hulle onderhoud tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word; met dien verstande dat die Administrateur die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie aanspreeklikheid kan onthef na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(b) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

9. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe-en-twintig van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 16% (sestien persent) van siegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

10. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

2. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier *bona fide* and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampte moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorleë. Indien geen sodanige gelde gedurende 'n tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word; met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of engeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Alle erwe.

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute met inbegrip van die voorbehoud van minerale-regte.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) erwe wat vir Goewerments- of Provinsiale doeleindes verkry word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys word of van die hand gesit word nie, en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkuperder se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander wyse te okkuper nie.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (e) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur, op die erf aangehou of op stal-gesit word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met

which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf and: Provided further that, in the event of a dispute between the parties as to the nature or the position of the pipeline or drain, or the allocation of the cost, the matter shall be referred to the Administrator or his nominee, whose decision shall be final.

- (h) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (j) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (k) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
 - (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value or not less than £3,000.
 - (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (l) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.
- (m) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer, en voorts met dien verstande dat, in geval van 'n geskil tussen die partye in verband met die aard of ligging van die pyplyn of afleivoor of die toewysing van die koste, die saak verwys word na die Administrateur, of persoon deur hom aangewys, by wie die eindbeslissing berus.

- (h) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig; met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word; voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (j) Nóg die eienaar nóg enigimeand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (k) Nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue at wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan stel; met dien verstande dat indien die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan verenig word met enige ander erf of gedeelte van 'n erf, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur toegepas kan word op elke gevolglike gedeelte of verenigde gebied.
 - (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig sal word, moet minstens £3,000 wees.
 - (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die buitegeboue opgerig word.
- (l) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (m) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoeining van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. Servitude vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe 'aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enigeen van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde servituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyppeleidings en ander werke as wat hy volgens goëddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel; met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyppeleidings en ander werke veroorsaak word.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Pieter Jacobus Coetzee and his successors in title to the township.
- (ii) "Coloured person" means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.
- (iii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. Government and Municipal Erven.

Should any erf or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (i) and (ii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,

Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 283.]

[7 May 1958.

AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING TO SUBSISTENCE AND TRANSPORT ALLOWANCES FOR SCHOOL BOARD STAFF AND PERSONS APPOINTED IN TERMS OF SECTION FIVE OF THE EDUCATION ORDINANCE, 1953, WHO ARE NOT MEMBERS OF THE PUBLIC SERVICE OF THE UNION, AND FOR TEACHERS.

The Administrator, in terms of section one hundred and twenty-one of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), hereby amends with effect from 1st March, 1958, the regulations relating to subsistence and transport allowances for School Board staff and persons appointed in terms of section five of the Education Ordinance, 1953, who are not members of the Public Service of the Union, and for teachers, published under Administrator's Notice No. 923 of the 20th October, 1954, in the manner set out in the Schedule hereunder:—

SCHEDULE.

1. Regulation 1 of the aforesaid regulations is hereby amended—

- (a) by the deletion of the definition of "further subsistence allowance"; and
- (b) by the deletion in the definition of "subsistence allowance" of the words "sub-regulation (1) of".

2. The following new regulation is hereby substituted for Regulation 3 of the aforesaid regulations:—

"Rates of Subsistence Allowance.

3. (1) Unless provision is otherwise made therefor in these regulations or elsewhere or unless an officer, employee or teacher during his absence from his headquarters stays at a Provincial institution, any officer, employee or teacher who is necessarily absent from his headquarters on official duty for a period of 24

4. Woordomskrywing.

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenis wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken Pieter Jacobus Coetzee en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer, van watter aard ook al, uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.
- (iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

5. Goewerments- en munisipale erwe.

As 'n erf of erwe wat verkry word soos beoog in klousules B 2 (i) en (ii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,

Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 283.]

[7 Mei 1958.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE REIS- EN VERBLYFTOELAES VIR SKOOLRAADPERSONEEL EN PERSONE INGEVOLGE ARTIKEL VYF VAN DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953, AANGESTEL, WAT NIE LEDE VAN DIE STAATSDIENS VAN DIE UNIE IS NIE, EN VIR ONDERWYSERS.

Die Administrateur, ingevolge artikel honderd een-en-twintig van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), wysig hierby die regulasies betreffende reis- en verblyftoelae vir Skoolraadpersoneel en persone ingevolge artikel vyf van die Onderwysordonnansie, 1953, aangestel, wat nie lede van die Staatsdiens van die Unie is nie, en vir onderwysers, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 923 van 20 Oktober 1954, met ingang van 1 Maart 1958 op die wyse in die Skedule hieronder uiteengesit:—

SKEDULE.

1. Regulasie 1 van die voornoemde regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die omskrywing van „addisionele verblyftoelae” te skrap; en
- (b) deur in die woordomskrywing van „verblyftoelae” die woorde „subregulasie (1) van” te skrap.

2. Regulasie 3 van die voornoemde regulasies word hierby deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

„Tarieve van Verblyftoelae.

3. (1) Tensy ander voorsiening in hierdie regulasies of elders daarvoor gemaak is of tensy 'n amptenaar, werknemer of onderwyser tydens sy afwesigheid van sy hoofkwartier in 'n Provinsiale inrigting tuisgaan, kan 'n amptenaar, werknemer of onderwyser wat vir 'n tydperk van 24 uur of langer noodwendig van sy

hours or longer, including travelling time and irrespective of the mode of conveyance, may be paid, subject to the provisions of sub-regulation (3), subsistence allowance at the following rates:—

- (a) not exceeding 35s. per day in the case of a white officer, employee or teacher whose salary or wage exceeds £1,500 per annum;
- (b) not exceeding 31s. per day in the case of a white officer, employee or teacher whose salary or wage exceeds £810 per annum, but does not exceed £1,500 per annum;
- (c) not exceeding 27s. per day in the case of a white officer, employee or teacher whose salary or wage exceeds £510 per annum, but does not exceed £810 per annum;
- (d) not exceeding 23s. per day in the case of a white officer, employee or teacher whose salary does not exceed £510 per annum;
- (e) not exceeding 14s. per day in the case of a Coloured or Asiatic teacher;
- (f) not exceeding 7s. per day in the case of a non-white employee.

(2) Unless provision is otherwise made therefor in these regulations or elsewhere, an officer, employee or teacher who is necessarily absent from his headquarters for a period of less than 24 hours on official duty may be reimbursed reasonable expenditure actually and necessarily incurred by him on accommodation but not exceeding one full day's subsistence allowance.

(3) Unless provision is otherwise made therefore in these regulations or elsewhere, subsistence allowance may be paid as follows to an officer, employee or teacher during periods of absence from his headquarters:—

- (a) For any continuous period, not exceeding 180 days at the same city, town or place, full subsistence allowance in respect of each completed day of 24 hours;
- (b) where the period referred to in paragraph (a) includes a portion of a day for each completed hour of such portion of a day, at the following rates:—
 - (i) not exceeding 1s. 6d. per hour where the daily rate of subsistence allowance does not exceed 35s.;
 - (ii) not exceeding 1s. 4d. per hour where the daily rate of subsistence allowance does not exceed 31s.;
 - (iii) not exceeding 1s. 2d. per hour where the daily rate of subsistence allowance does not exceed 27s.;
 - (iv) not exceeding 1s. per hour where the daily rate of subsistence allowance does not exceed 23s.;
 - (v) not exceeding 7d. per hour where the daily rate of subsistence allowance does not exceed 14s.;
 - (vi) not exceeding 3d. per hour where the daily rate of subsistence allowance does not exceed 7s.;

provided that if the sojourn of an officer, employee or teacher at any city, town or place during his absence from his headquarters is interrupted for any reason whatsoever for a period not exceeding one month, payment of subsistence allowance, which he was drawing at such city, town or place, may be resumed with effect from the date of his return, as if there had been no interruption of the period referred to in paragraph (a). If the officer, employee or teacher visits his headquarters during any such interruption of the contemplated period, no subsistence allowance shall be paid for the period that he actually remains at such headquarters.

(4) The time occupied by an officer, employee or teacher in journeying to and from his destination shall be disregarded when calculating the periods referred to in paragraph (a) of sub-regulation (3)."

hoofkwartier in amptelike diens afwesig is, insluitende die reistyd en ongeag die aard van die vervoermiddel, behoudens die bepaling van subregulasie (3) verblyf-toelae teen die onderstaande tariewe betaal word:—

- (a) Hoogstens 35s. per dag in die geval van 'n blanke amptenaar, werknemer of onderwyser, as sy salaris of loon meer as £1,500 per jaar bedra;
- (b) hoogstens 31s. per dag in die geval van 'n blanke amptenaar, werknemer of onderwyser, as sy salaris of loon meer as £810 maar hoogstens £1,500 per jaar bedra;
- (c) hoogstens 27s. per dag in die geval van 'n blanke amptenaar, werknemer of onderwyser, as sy salaris of loon meer as £510 maar hoogstens £810 per jaar bedra;
- (d) hoogstens 23s. per dag in die geval van 'n blanke amptenaar, werknemer of onderwyser, as sy salaris £510 per jaar of minder bedra;
- (e) hoogstens 14s. per dag in die geval van 'n Kleurling- of Asiatic-onderwyser; en
- (f) hoogstens 7s. per dag in die geval van 'n nie-blanke werknemer.

(2) Tensy ander voorsiening in hierdie regulasies of elders daarvoor gemaak is, kan aan 'n amptenaar, werknemer of onderwyser wat vir 'n tydperk van minder as 24 uur noodwendig van sy hoofkwartier in amptelike diens afwesig is, redelike uitgawes terugbetaal word wat hy werklik en noodwendig aan herberg aangegaan het en wat 'n volle dag se verblyf-toelae nie te bowe gaan nie.

(3) Tensy ander voorsiening in hierdie regulasies of elders daarvoor gemaak is, kan aan 'n amptenaar, werknemer of onderwyser tydens tydperke wat hy van sy hoofkwartier afwesig is, 'n verblyf-toelae as volg betaal word:—

- (a) Vir 'n deurlopende tydperk van hoogstens 180 dae, in dieselfde stad, dorp of plek, die volle verblyf-toelae vir elke volle dag van 24 uur;
- (b) indien die tydperk in paragraaf (a) genoem 'n gedeelte van 'n dag insluit, vir elke volle uur van so 'n gedeelte van 'n dag teen die volgende tariewe:—
 - (i) Hoogstens 1s. 6d. per uur waar die daaglikse tarief van verblyf-toelae hoogstens 35s. is;
 - (ii) hoogstens 1s. 4d. per uur waar die daaglikse tarief van verblyf-toelae hoogstens 31s. is;
 - (iii) hoogstens 1s. 2d. per uur waar die daaglikse tarief van verblyf-toelae hoogstens 27s. is;
 - (iv) hoogstens 1s. per uur waar die daaglikse tarief van verblyf-toelae hoogstens 23s. is;
 - (v) hoogstens 7d. per uur waar die daaglikse tarief van verblyf-toelae hoogstens 14s. is;
 - (vi) hoogstens 3d. per uur waar die daaglikse tarief van verblyf-toelae hoogstens 7s. is;

met dien verstande dat indien 'n amptenaar, werknemer of onderwyser se verblyf in enige stad, dorp of plek tydens sy afwesigheid van sy hoofkwartier vir 'n tydperk van hoogstens een maand om watter rede ook al onderbreek word, die verblyf-toelae wat hy in bedoelde stad, dorp of plek ontvang het, weer betaal kan word met ingang van die datum van sy terugkeer, asof daar geen onderbreking was nie van die tydperk in paragraaf (a) genoem. As die amptenaar, werknemer of onderwyser sy hoofkwartier gedurende so 'n onderbreking van die beoogde tydperk besoek, word geen verblyf-toelae betaal vir die tydperk wat hy werklik in bedoelde hoofkwartier vertoef nie.

(4) Die tydsduur van 'n amptenaar, werknemer of onderwyser se reis na en van sy bestelling word nie in aanmerking geneem nie by die berekening van die tydperke in paragraaf (a) van subregulasie (3) genoem."

3. The following new regulation is hereby substituted for Regulation 6 of the aforesaid regulations:—

“Temporary Enhancement of Subsistence Allowance.”

6. Subsistence allowance payable in terms of regulation 3 is subject to such rates of temporary enhancement as the Administrator may from time to time determine to be applicable.”

4. Regulation 7 of the aforesaid regulations is hereby amended by the deletion of the words “and further subsistence allowance.”

5. Paragraph (a) of sub-regulation (3) of regulation 16 of the aforesaid regulations is hereby amended by the deletion of the words “and further subsistence allowance.”

Administrator's Notice No. 284.]

[7 May 1958.]

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM OERSONSKRAAL No. 161, WOLMARANSSTAD DISTRICT.

In view of an application having been made by Mr. H. J. van Zyl for the closing of an unnumbered public road on the farm Oersonskraal No. 161, District of Wolmaransstad, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *thirty-two* of the Roads Ordinance, No. 9 of 1933, as amended by the Roads Amendment Ordinance, No. 9 of 1948.

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of the said section it is further notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for costs and expenses of a commission that may, as result of such objections, be appointed in terms of section *thirty-three*, or for such part of the costs and expenses as the Administrator may determine in terms of sub-section (4) of section *thirty-five* of the said Ordinance.

D.P. 07-074-23/24/0/5.

Administrator's Notice No. 285.]

[7 May 1958.]

KLERKSDORP MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Klerksdorp has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of the Klerksdorp Municipality by the excision of Portion 222 of the farm Klerksdorp Townlands No. 44, in extent 22-8710 morgen (Diagram No. A.1838/57) from the area of jurisdiction of the Town Council of Klerksdorp.

It is competent for all persons interested within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/115.

Administrator's Notice No. 286.]

[7 May 1958.]

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—PENSION AND PROVIDENT FUND RULES AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/71/2.

3. Regulasie 6 van die voornoemde regulasies word hierby deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

„Tydelike verhoging van verblyftoelae.”

6. Die verblyftoelae ingevolge regulasie 3 betaalbaar, is onderworpe aan tydelike verhoging teen sodanige toepaslike tariewe as wat die Administrateur van tyd tot tyd mag bepaal.”

4. Regulasie 7 van die voornoemde regulasies word hierby gewysig deur die woorde „en 'n addisionele verblyftoelae” te skrap.

5. Paragraaf (a) van subregulasie (3) van regulasie 16 van voornoemde regulasies word hierby gewysig deur die woorde „en 'n addisionele verblyftoelae” te skrap.

Administrateurskennisgewing No. 284.]

[7 Mei 1958.]

PADREËLINGS OP DIE PLAAS OERSONSKRAAL No. 161, DISTRIK WOLMARANSSTAD.

Met die oog op 'n aansoek van mnr. H. J. van Zyl vir die sluiting van 'n ongenommerde publieke pad op die plaas Oersonskraal No. 161, distrik Wolmaransstad, is die Administrateur voornemens om, ooreenkomstig artikel *twee-en-dertig* van die Pad-Ordonnansie, No. 9 van 1933, soos gewysig by Padwysigings-Ordonnansie, No. 9 van 1948, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om, binne dertig dae van af die datum van verskyning van hierdie kennisiging in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van die bogenoemde artikel word dit vir algemene inligting bekendgemaak, dat indien enige beswaar gemaak word, en die beswaar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die kostes en uitgawes van 'n kommissie wat aangestel mag word, ooreenkomstig artikel *drie-en-dertig*, as gevolg van sulke besware, of vir sodanige gedeelte van die kostes en uitgawes as wat die Administrateur kragtens subartikel (4) van artikel *vyf-en-dertig* van genoemde Ordonnansie mag bepaal.

D.P. 07-074-23/42/0/5.

Administrateurskennisgewing No. 285.]

[7 Mei 1958.]

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die Munisipaliteit Klerksdorp verander deur die uitsnyding van Gedeelte 222 van die plaas Dorpsgronde van Klerksdorp No. 44, groot 22-8710 morg (Kaart A.1838/57), uit die reggebied van die Stadsraad van Klerksdorp.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om, binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant*, aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/115.
7-14-21

Administrateurskennisgewing No. 286.]

[7 Mei 1958.]

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN PENSIOEN EN VOORSIENINGSFONDS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uitengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/71/2.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—PENSION AND PROVIDENT FUND RULES AMENDMENT.

Amend the Rules of the Johannesburg Municipal Pension and Provident Funds, published under Administrator's Notice No. 163, dated the 30th May, 1919, as amended, as follows:—

1. By the deletion of sub-section (5) of rule 13.
2. By the deletion of rule 16 and the substitution therefor of the following rule:—

“16. (1) A member who retires voluntarily from the service of the Council before having attained the pensionable age shall, subject to the provisions of sub-section (2) hereunder, be entitled to one of the following benefits:—

- (i) The return of the whole of his own contributions plus interest at the following rate:—

Contributory Service.	Interest per Annum.
5 years to under 10 years.....	2 per cent.
10 years to under 15 years.....	3 per cent.
15 years to under 20 years.....	4 per cent.
20 years and over.....	5 per cent.

- (ii) If such member has attained the age of 45 years and has had 25 or more years contributory service, either—

(a) an amount equal to twice the total of his contributions, without interest, together with one month's pensionable emoluments (at the rate on which he was contributing immediately before his retirement) for each year of service (calculated in years and completed months) prior to the fixed date and after the age of 17 years; or

(b) an annuity to begin immediately, which shall be equal to the following percentage of the annuity calculated in terms of rule 12:—

Age at Retirement (Years).	Percentage if Pensionable Age is—	
	60 or 63	55
60 or over.....	100	—
59.....	96	—
58.....	91	—
57.....	86	—
56.....	81	—
55.....	76	100
54.....	72	96
53.....	68	91
52.....	65	86
51.....	62	81
50.....	60	76
49.....	58	72
48.....	56	68
47.....	54	65
46.....	52	62
45.....	50	60

Provided that, if the member's age at retirement is not an exact number of years, fractions of a month shall be ignored and the percentage applicable shall be calculated on the basis of 12 months being equal to the difference between the percentages applicable to the age in years, specified above, preceding and succeeding the actual age at retirement.

- (iii) If such member has attained the age of 55 years and has had not less than 10 years' contributory service, an annuity calculated in terms of sub-paragraph (ii) (b) above.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN DIE REGULASIES VAN DIE PENSIOEN- EN VOORSIENINGSFONDS.

Die Regulasies van die Johannesburgse Munisipale Pensioen- en Voorsieningsfonds, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 163 van 30 Mei 1919, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur subartikel (5) van artikel 13 te skrap.
2. Deur artikel 16 te skrap en dit deur die volgende artikels te vervang:—

„16. (1) 'n Lid wat vrywillig uit die Raad se diens tree voordat hy die pensioenouderdom bereik, is, behoudens die bepalings van subartikel (2) hieronder, op een van die volgende uitkerings geregtig:—

- (i) Die hele bedrag wat hy inbetaal het benewens rente daarop teen die volgende koers:—

Getal diensjare waarin hy bygedra het.	Rente per jaar.
5 jaar maar minder as 10 jaar.....	2 persent.
10 jaar maar minder as 15 jaar.....	3 persent.
15 jaar maar minder as 20 jaar.....	4 persent.
20 jaar en meer.....	5 persent.

- (ii) Indien so 'n lid reeds die ouderdom van 45 jaar bereik het en 25 diensjare of langer tot die Fonds bygedra het, moet daar aan hom uitbetaal word—

(a) of 'n bedrag wat gelykstaan met twee keer die totale bedrag wat hy in die Fonds inbetaal het, sonder rente, benewens een maand se pensioendraende besoldiging (bereken volgens die skaal waarop hy onmiddellik voor sy aftrede bydraes gelewer het) ten opsigte van iedere jaar diens (bereken in jare en voltooide maande) vòór die bepaalde datum en nadat hy die ouderdom van 17 jaar bereik het; of

(b) 'n jaargeld waarvan die uitkering onmiddellik begin en wat gelykstaan met die volgende persentasie van die jaargeld wat ooreenkomstig artikel 12 bereken word:—

Ouderdom by aftrede (jare).	Persentasie indien pensioenouderdom as volg is—	
	60 of 63	55
60 of ouer.....	100	—
59.....	96	—
58.....	91	—
57.....	86	—
56.....	81	—
55.....	76	100
54.....	72	96
53.....	68	91
52.....	65	86
51.....	62	81
50.....	60	76
49.....	58	72
48.....	56	68
47.....	54	65
46.....	52	62
45.....	50	60

Met dien verstande dat, indien die lid se ouderdom by sy aftrede nie 'n heelgetal jare is nie, gedeeltes van 'n maand buite rekening gelaat moet word, terwyl daar as grondslag vir die berekening van die toepaslike persentasie gereken word dat die persentasie vir 12 maande gelyk is aan die verskil tussen die persentasie vir die heelgetal jare net vòór, en dié net ná, die werklike afree-ouderdom van die betrokke lid soos dit hierbo aangegee is.

- (iii) 'n jaargeld wat ooreenkomstig subparagraaf (ii) (b) hierbo bereken word indien 'n lid die ouderdom van 55 jaar bereik het en minstens 10 diensjare lank tot die Fonds bygedra het.

(2) A member to whom the provisions of more than one paragraph in sub-section (1) are applicable shall notify the Committee in writing on or before retirement or at such later date as the Committee may in its discretion allow, of the paragraph in terms of which he elects to receive a benefit and such election shall be irrevocable."

3. By the substitution in rule 38 for the expression "1921 and every five years" of the expressions "1957 and every year".

Administrator's Notice No. 287.]

[7 May 1958.

MUNICIPALITY OF RENSBURG.—UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/66.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF RENSBURG.—UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS WATER TARIFF AMENDMENT.

Amend Annexure XVII of Schedule 1 to Chapter 3 of the Uniform Water Supply By-laws applicable to the Municipality of Rensburg, published under Administrator's Notice No. 1044, dated the 19th November, 1952, as amended, as follows:—

1. By the deletion of paragraph (a) and the substitution therefor of the following:—

"(a) *Charges for Water Supply.*

(i) A basic charge of 6d. per month for each lot.

(ii) For the first 2,000 gallons or portion thereof consumed during any one month, 11s. 6d. per month.

(iii) For the next 2,000 gallons consumed during the same month, 5s. 6d. per month per 1,000 gallons or portion thereof.

(iv) For all water consumed in excess of 4,000 gallons during the same month, 4d. per month per 100 gallons or portion thereof."

2. By the deletion of paragraph (d), paragraphs (e) and (f) becoming paragraphs (d) and (e) respectively.

3. By the addition of the following:—

"(f) For reconnection of supply which has been cut off for non-payment, 10s."

Administrator's Notice No. 288.]

[7 May 1958.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP. — CAPE COLOURED SETTLEMENT BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/157/18.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—CAPE COLOURED SETTLEMENT BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Cape Coloured Settlement By-laws of the Municipality of Krugersdorp, published under Administrator's Notice No. 130, dated the 17th February, 1954, as amended, as follows:—

1. By the deletion in paragraph (b) of sub-section (10) of section 10 of all words after the word "offence" in the English text and after the word "misdryf" in the Afrikaans text.

(2) Indien die bepalings van meer as een paragraaf van subartikel (1) op 'n lid van toepassing is, moet hy voor of op sy aftreedatum of op sodanige later datum as wat die Komitee na goeddunke bepaal, die Komitee skriftelik meedeel ooreenkomstig watter een van dié paragrawe sy uitkering moet geskied, en hierdie keuse is onherroeplik."

3. Deur die uitdrukking „1921, en elke vyf jaar” in artikel 38 te skrap en dit deur die uitdrukking „1957 en iedere jaar” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 287.]

[7 Mei 1958.

MUNISIPALITEIT RENSBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/104/66.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT RENSBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Aanhangsel XVII van Bylae 1 by Hoofstuk 3 van die Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge, van toepassing op die Munisipaliteit Rensburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur paragraaf (a) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(a) *Vorderings vir die lewering van water.*

(i) 'n Basiese vordering van 6d. per maand vir elke perseel.

(ii) Vir die eerste 2,000 gellings of gedeelte daarvan verbruik gedurende enige afsonderlike maand, 11s. 6d. per maand.

(iii) Vir die volgende 2,000 gellings gedurende dieselfde maand verbruik, 5s. 6d. per maand vir 1,000 gellings of gedeelte daarvan.

(iv) Vir alle water verbruik bo 4,000 gellings gedurende dieselfde maand, 4d. per maand per 100 gellings of gedeelte daarvan."

2. Deur paragraaf (d) te skrap. Paragrawe (e) en (f) word dan onderskeidelik paragrawe (d) en (e).

3. Deur die volgende toe te voeg:—

„(f) Vir heraansluiting na afsluiting weens wanbetaling: 10s."

Administrateurskennisgewing No. 288.]

[7 Mei 1958.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP. — WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE DIE KAAPSE KLEURLINGDORP.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/157/18.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP. — WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE KAAPSE KLEURLINGDORP.

Die Verordeninge insake die Kaapse Kleurlingdorp van die Munisipaliteit Krugersdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 130 van 17 Februarie 1954, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in paragraaf (b) van subartikel (10) van artikel 10 al die woorde ná die woord „misdryf” in die Afrikaanse teks en na die woord „offence” in die Engelse teks te skrap.

2. By the deletion in sub-section (12) of section 10 of all the words after the word "offence" in the English text and after the word "misdryf" in the Afrikaans text where it occurs for the last time.

3. By the deletion of sub-section (4) of section 10 *bis*.

4. By the substitution in Schedule B—

- (a) of the figures "2 5 0" for the figures "2 0 0" in Item 1;
- (b) of the figures "2 15 0" for the figures "2 10 0" in Item 2;
- (c) of the figures "6 15 0" for the figures "6 10 0" in Item 3;
- (d) of the figures "1 15 0" for the figures "1 12 6" in Item 4;
- (e) of the figures "1 5 0" for the figures "1 0 0" in Item 5;
- (f) of the figures "0 19 0" for the figures "1 14 0" in Item 5 (a);
- (g) of the figures "1 15 0" for the figures "1 10 0" in Item 6;
- (h) of the figures "2 5 0" for the figures "2 0 0" in Item 7.

5. By the insertion in the English text of Item 4 of Schedule B after the expression "sanitary charges" of the words "per month".

6. By the addition of the following to Schedule B:—

"Item 15. Stand rental in respect of a vacant business site, per month 3 0 0."

2. Deur in subartikel (12) van artikel 10 al die woorde ná die woord „misdryf” in die Afrikaanse teks en die woord „offence” in die Engelse teks waar dit vir die laaste keer voorkom, te skrap.

3. Deur subartikel (4) van artikel 10 *bis* te skrap.

4. Deur die vervanging in Bylae B—

- (a) van die syfers „2 0 0” in Item 1, deur die syfers „2 5 0”;
- (b) van die syfers „2 10 0” in Item 2, deur die syfers „2 15 0”;
- (c) van die syfers „6 10 0” in Item 3, deur die syfers „6 15 0”;
- (d) van die syfers „1 12 6” in Item 4, deur die syfers „1 15 0”;
- (e) van die syfers „1 0 0” in Item 5, deur die syfers „1 5 0”;
- (f) van die syfers „0 14 0” in Item 5 (a), deur die syfers „0 19 0”;
- (g) van die syfers „1 10 0” in Item 6, deur die syfers „1 15 0”;
- (h) van die syfers „2 0 0” in Item 7, deur die syfers „2 5 0”.

5. Deur die woorde „per month” na die uitdrukking „sanitary charges” in die Engelse teks van Item 4 van Bylae B in te voeg:—

6. Deur die volgende aan Bylae B toe te voeg:—

„Item 15. Standplaashuur ten opsigte van ’n vakante besigheidsterrein, per maand 3 0 0.”

Administrator's Notice No. 289.] [7 May 1958.

MUNICIPALITY OF KOSTER.—TOWN LANDS BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/95/61.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KOSTER.—TOWN LANDS BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Town Lands By-laws of the Municipality of Koster, published under Administrator's Notice No. 344, dated the 2nd June, 1948, as amended, by the deletion in paragraph (iii) of sub-section (a) of section 2 of the amount „1s. 3d.” and the substitution therefor of the amount „1s.”.

Administrator's Notice No. 290.] [7 May 1958.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Division of Land Ordinance, 1957.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 34 of Ordinance 20 of 1957.

1. Section *thirty-four* of the Division of Land Ordinance, 1957 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the substitution for sub-paragraph (ii) of paragraph (c) of the following sub-paragraph:—

“(ii) an application for a certificate under section *two* of the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act, No. 22 of 1919, was made to the Board before the 24th September, 1957.”

Administrateurskennisgewing No. 289.] [7 Mei 1958.

MUNISIPALITEIT KOSTER.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DORPSGRONDE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/95/61.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KOSTER.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DORPSGRONDE.

Die Verordeninge op Dorpsgronde van die Munisipaliteit Koster, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 344 van 2 Junie 1948, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in paragraaf (iii) van subartikel (a) van artikel 2 die bedrag „1s. 3d.” te skrap en dit deur die bedrag „1s.” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 290.] [7 Mei 1958.

Onderstaande Ontwerp-ordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

N

ONTWERP-ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *vier-en-dertig* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur subparagraaf (ii) van paragraaf (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:—

„(ii) ’n aansoek om ’n sertifikaat ingevolge artikel *twee* van die Landbouwhoeven (Transvaal) Registratie Wet, No. 22 van 1919, voqr 24 September 1957, by die Raad ingedien is.”

Wysiging van artikel 34 van Ordonnansie 20 van 1957.

Amendment of section 36 of Ordinance 20 of 1957.

2. Section *thirty-six* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in sub-section (2) for the words "before the coming into operation of this Ordinance, but at that date not yet disposed of" of the words "on or after the 24th September, 1957".

Amendment of section 38 of Ordinance 20 of 1957.

3. (1) Section *thirty-eight* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the word "*thirty-six*" of the word "*thirty-seven*".

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1958.

Short title.

4. This Ordinance shall be called the Division of Land Amendment Ordinance, 1958.

T.A.A. 3/1/48/16.

Administrator's Notice No. 291.]

[7 May 1958.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Local Government Ordinance, 1939, and the Local Government Amendment Ordinance, 1957.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 132 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 16 of Ordinance 27 of 1951 and section 5 of Ordinance 17 of 1955.

1. Section *one hundred and thirty-two* of the Local Government Ordinance, 1939, is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the words—

"if such sheep or animal was slaughtered within a period of twenty-four hours prior to such second or subsequent inspection, or if such meat was submitted to the council for such second or subsequent inspection within the said period",

of the following words:

"unless—

- (a) such sheep or animal was slaughtered at a place where such second or subsequent inspection is carried out; or
- (b) such meat has been conveyed by rail at any time after the first inspection thereof for health purposes and prior to such second or subsequent inspection."

Amendment of section 13 of Ordinance 21 of 1957.

2. Section *thirteen* of the Local Government Amendment Ordinance, 1957, is hereby amended by the substitution for the word "*fifteen*" of the word "*fourteen*".

Short title.

3. This Ordinance shall be called the Local Government Amendment Ordinance, 1958.

T.A.A. 3/1/48/2.

Administrator's Notice No. 292.]

[7 May 1958.

ESTABLISHMENT OF A POUND ON THE FARM OUDEHOUTSKLOOF No. 6, DISTRICT VOLKSRUST.

According to the provisions of the Pounds Ordinance, No. 7 of 1913, the Administrator has approved—

- (1) in terms of section *three*, the establishment of a pound on the farm Oudehouts Kloof No. 6, District Volksrust, with brandmark $\diamond A 5$;
- (2) in terms of section *six*, the appointment of S. Barnard as poundmaster of the pound established in terms of paragraph 1 above.

The Poundmaster's address is:—

Oudehouts Kloof,
Volkstrust.

2. Artikel *ses-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in sub-artikel (2) die woorde „voor die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie gedoen, maar nog nie op daardie datum afgehandel nie,” deur die woorde „op of na 24 September 1957 gedoen.”

Wysiging van artikel 36 van Ordonnansie 20 van 1957.

3. (1) Artikel *agt-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woord „*ses-en-dertig*” deur die woord „*sewe-en-dertig*” te vervang.

Wysiging van artikel 38 van Ordonnansie 20 van 1957.

(2) Subartikel (1) word geag op die eerste dag van April 1958 in werking te getree het.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1958.

Kort titel.

T.A.A. 3/1/48/16.

Administrateurskennisgewing No. 291.]

[7 Mei 1958.

Onderstaande Ontwerp-ordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

N

ONTWERP-ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, en die Wysigingsordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1957.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *honderd twee-en-dertig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 word hierby gewysig deur in subartikel (11) die woorde—

Wysiging van artikel 132 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 16 van Ordonnansie 27 van 1951 en artikel 5 van Ordonnansie 17 van 1955.

„indien sodanige skaap of dier binne 'n tydperk van vier-en-twintig uur voor sodanige tweede of latere inspeksie geslag is, of indien sodanige vleis aan die raad vir sodanige tweede of latere inspeksie binne die genoemde tydperk voorgelê is”,

deur die volgende woorde te vervang:

„tensy—

- (a) sodanige skaap of dier geslag is op 'n plek wat verder as vyf-en-sewentig myl is vanaf die plek af waar sodanige tweede of latere inspeksie uitgevoer word; of
- (b) sodanige vleis te eniger tyd na die eerste inspeksie daarvan vir gesondheidsdoeleindes en voor sodanige tweede of latere inspeksie per spoor vervoer is.”

2. Artikel *dertien* van die Wysigingsordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1957, word hierby gewysig deur die woord „*vyftien*” deur die woord „*veertien*” te vervang.

Wysiging van artikel 13 van Ordonnansie 21 van 1957.

3. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1958.

Kort titel.

T.A.A. 3/1/48/2.

Administrateurskennisgewing No. 292.]

[7 Mei 1958.

OPRIGTING VAN 'N SKUT OP DIE PLAAS OUDEHOUTSKLOOF No. 6, DISTRIK VOLKSRUST.

Ingevolge die bepalings van die Schutten Ordonantie, No. 7 van 1913, het die Administrateur goedgekeur—

- (1) ooreenkomstig artikel *drie*, die oprigting van 'n skut op die plaas Oudehouts Kloof No. 6, distrik Volksrust, met brandmerk $\diamond A 5$;
- (2) ooreenkomstig artikel *ses*, die benoeming van mnr. S. Barnard tot skutmeester van die skut opgerig ingevolge paragraaf 1 hierbo.

Die skutmeester se adres is:—

Oudehouts Kloof,
Volkstrust.

T.A.A. 10/1/145.

DIVERSE.

NOTICE No. 65 OF 1958.

HIGHLANDS NORTH EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Argo Investments (Pty.), Ltd., for permission to lay out a township on the farm Northview No. 31, District Johannesburg, to be known as Highlands North Extension No. 4.

The proposed township is situate in the south-eastern corner of Louis Botha Avenue and Northview Road, and east of Highlands North Extension No. 3 Township. Balfour Park Sports grounds constitute the eastern boundary.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,

Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 23rd April, 1958.

NOTICE No. 66 OF 1958.

REEFHAVEN TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, for permission to lay out a township on the farm Roodepoort No. 5, District Roodepoort to be known as Reefhaven.

The proposed township is situate south-east of and abuts Lindhaven Township and west of Technikon Industrial Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such

MISCELLANEOUS.

KENNISGEWING No. 65 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP HIGHLANDS NOORD UITBREIDING No. 4.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Argo Investments (Pty.), Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Northview No. 31, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Highlands Noord Uitbreiding No. 4.

Die voorgestelde dorp lê in die suidoostelike hoek van Louis Bothalaan en Northview-weg en oos van die dorp Highlands Noord Uitbreiding No. 3. Balfour Park sportsgronde vorm die oostelike grens.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 302, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,

Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 23 April 1958.

23-30-7

KENNISGEWING No. 66 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP REEFHAVEN.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Roodepoort No. 5, distrik Roodepoort, wat bekend sal wees as Reefhaven.

Die voorgestelde dorp lê suidoos van en grens aan die dorp Lindhaven en wes van die nywerheidsdorp Technikon.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op

other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 23rd April, 1958.

NOTICE No. 67 OF 1958.

VAN DER BIJLPARK CENTRAL WEST No. 4 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Vanderbijlpark Estate Company for permission to lay out a township on the farm Vanderbijlpark No. 28, District Vanderbijlpark, to be known as Vanderbijlpark Central West No. 4.

The proposed township adjoins Vanderbijlpark Central West No. 3 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 30th April, 1958.

NOTICE No. 68 OF 1958.

MURRAYFIELD PARK TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Eduard O'Brein Murray for permission to lay out a township on the farm Murrayfield No. 646, District of Pretoria, to be known as Murrayfield Park.

The proposed township is situate south of the proposed Murrayfield Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 23 April 1958.

23-30-7

KENNISGEWING No. 67 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP VANDERBIJLPARK CENTRAL WEST No. 4.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Vanderbijlpark Estate Company aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Vanderbijlpark No. 28, distrik Vanderbijlpark, wat bekend sal wees as Vanderbijlpark Central West No. 4.

Die voorgestelde dorp grens aan die dorp Vanderbijlpark Central West No. 3.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 30 April 1958.

30-7-14

KENNISGEWING No. 68 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP MURRAYFIELD PARK.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Eduard O'Brein Murray aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Murrayfield No. 646, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Murrayfield Park.

Die voorgestelde dorp lê suid van die voorgestelde dorp Murrayfield.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

... In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 30th April, 1958.

NOTICE No. 69 OF 1958.

**TURFFONTEIN EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.**

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Robinson Deep, Limited, for permission to lay out a township on the farm Turffontein No. 19, District Johannesburg, to be known as Turffontein Extension No. 1.

The proposed township is situate on the north-western corner of Turffontein Road and Eastwood Street Extension.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 30th April, 1958.

NOTICE No. 70 OF 1958.

**LAKEVIEW TOWNSHIP.—PROPOSED
ESTABLISHMENT OF.**

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Robert St. Claire Attwell and Leon Rootenberg for permission to lay out a township on the farm Driefontein No. 12, District Germiston, to be known as Lakeview.

The proposed township is situate east of Lake Road, opposite Germiston Lake.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 30 April 1958.

30-7-14

KENNISGEWING No 69 VAN 1958.

**VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
TURFFONTEIN UITBREIDING No. 1.**

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Robinson Deep, Limited, aansoek gedoen het om 'n Dorp te stig op die plaas Turffontein No. 19, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Turffontein Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê op die noordwestelike hoek van Turffonteinweg en Eastwoodstraat-verlenging.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul's gebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 30 April 1958.

30-7-14

KENNISGEWING No. 70 VAN 1958.

**VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
LAKEVIEW.**

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Robert St. Claire Attwell en Leon Rootenberg aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Driefontein No. 12, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Lakeview.

Die voorgestelde dorp lê oos van Lakeweg, regoor Germiston Meer.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul's gebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 30th April, 1958.

NOTICE No. 71 OF 1958.

SANDFIELD TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Sandfield Estates (Pty.), Limited, for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 1, District Johannesburg, to be known as Sandfield.

The proposed township is situate east of and abutting on Dennehof Township, and north of and abutting on Wierda Valley Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 30th April, 1958.

NOTICE No. 75 OF 1958.

PIET RETIEF TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/1.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Piet Retief has applied for Piet Retief Town-planning Scheme No. 1, 1957, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Piet

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 30 April 1958.

30-7-14

KENNISGEWING No. 71 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP SANDFIELD.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Sandfield Estates (Pty.), Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 1, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Sandfield.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die dorp Dennehof en noord van en grens aan die dorp Wierda Valley.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsegebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 30 April 1958.

30-7-14

KENNISGEWING No. 75 VAN 1958.

PIET RETIEF-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/1.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Piet Retief aansoek gedoen het om die wysiging van die Piet Retief-Dorpsaanlegskema No. 1, 1957, en dat besonderhede van

Retief Town-planning Scheme No. 1/1) are lying for inspection at the Municipal Offices, Piet Retief, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the ground thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 20th June 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th May, 1958.

NOTICE No. 76 OF 1958.

FLORIDA NORTH EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Orazio Pera for permission to lay out a township on the farm Waterval No. 7, District Roodepoort, to be known as Florida North Extension No. 2.

The proposed township is situate east of and abutting on Florida North Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 7th May, 1958.

NOTICE No. 77 OF 1958.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF LOTS Nos. 32, 33, 35, 36, 37 AND 769 AND PORTIONS A AND B OF LOT No. 34, PARKTOWN TOWNSHIP.

It is hereby notified for general information that application has been made by the Government of the Union of South Africa in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act (Act No. 48 of 1946), for the amendment of the conditions of title of Lots Nos. 32, 33, 35, 36, 37 and 769 and Portions A and B of Lot No. 34, Parktown Township, to permit the lots being used by the State or for the erection of any building by the State.

The application, together with the relative documents, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

hierdie skema (wat Piet Retief-Dorpsaanlegskema No. 1/1 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Piet Retief en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 310, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lē.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 20 Junie 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 7 Mei 1958.

7-14-21

KENNISGEWING No. 76 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP FLORIDA-NOORD UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Orazio Pera aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Waterval No. 7, distrik Roodepoort, wat bekend sal wees as Florida-Noord Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lē oos van en grens aan die dorp Florida-Noord.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lē ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflē op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vastel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 7 Mei 1958.

7-14-21

KENNISGEWING No. 77 VAN 1958.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 32, 33, 35, 36, 37 EN 769 EN GEDEELTES A EN B VAN ERF No. 34, DORP PARKTOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 32, 33, 35, 36, 37 en 769 en Gedeeltes A en B van Erf No. 34, dorp Parktown, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe gebruik mag word deur die Staat of die oprigting van geboue daarop deur die Staat.

Die aansoek saam met die betrokke dokumente lē ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 309, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Board at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th May, 1958.

NOTICE No. 78 OF 1958.

KLERKSDORP TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/13.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1, 1947, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/13), are lying for inspection at the Municipal Offices, Klerksdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 20th June, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th May, 1958.

NOTICE No. 79 OF 1958.

TILROSE TOWNSHIP.—PROPOSED
ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Gertrude Cohen and others for permission to lay out a township on the farm Klipspruit No. 49, District of Johannesburg, to be known as Tilrose.

The proposed township is situate north of and abutting on Klipriviersoog Estate Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 7th May, 1958.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, in verbinding tree.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 7 Mei 1958.

7-14-21

KENNISGEWING No. 78 VAN 1958.

KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/13.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-Dorpsaanlegskema, No. 1, 1947, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/13 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Klerksdorp en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 20 Junie 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 7 Mei 1958.

7-14-21

KENNISGEWING No. 79 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
TILROSE.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Gertrude Cohen en Andere aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipspruit No. 49, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Tilrose.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die dorp Klipriviersoog Estate.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vastel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 7 Mei 1958.

7-14-21

NOTICE No. 80 of 1958.

**KLERKSDORP EXTENSION No. 11 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.**

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Servaas van Breda van Niekerk for permission to lay out a township on the farm Elandsheuwel No. 54, District Klerksdorp, to be known as Klerksdorp Extension No. 11.

The proposed township is situate between the Klerksdorp-Johannesburg National Road, and Klerksdorp Extension No. 8 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 7th May, 1958.

KENNISGEWING No. 80 VAN 1958.

**VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
KLERKSDORP UITBREIDING No. 11.**

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Servaas van Breda van Niekerk aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsheuwel No. 54, distrik Klerksdorp, wat bekend sal wees as Klerksdorp Uitbreiding No. 11.

Die voorgestelde dorp lê tussen die Klerksdorp-Johannesburg Nasionalepad, en die Dorp Klerksdorp Uitbreiding No. 8.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul's gebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 7 Mei 1958.

7-14-21

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerboboek met 'n * gemerk.*

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Germiston Girls' High School: Rand East: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	1958. 23rd April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1958. 16th May.
Stoffberg Boys' High School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	23rd April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th May.
J. M. Louw School: Rand East: Erection of storeroom	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	23rd April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	16th May.
Unitas Park Primary School: Vereeniging: Complete repairs and renovations to all buildings on site	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	23rd April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	16th May.
Ermelo Hospital: Installation of three bed passenger lifts	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	23rd April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th May.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Hugenote Boys' High School: Rand East: Additions and alterations	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	1958. 30th April,	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1958. 30th May.
Edith Hinds School: Rand Central: Complete repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag No. 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	30th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag No. 2, Johannesburg	30th May.
"Afrikaans Hoër Meisieskool": Pretoria City: Soundproofing of music rooms	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	30th April,	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th May.
Naboomspruit School: Waterberg: In- and external repairs and repairs and renovations and fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	30th April,	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th May.
Nu Muckleneuk School: Pretoria City: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	30th April,	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th May.
*Pretoria East A.M. Primary School: Pretoria City: Layout of sportsgrounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	7th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th May.
*Edenvale School: Rand East: Levelling of site	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	7th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	30th May.
*King Edward VII High School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	7th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	30th May.
*Witbank Hospital: Erection of pathological laboratory	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	7th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th May.
*Parktown Girls High School: Rand Central: In- and external repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	7th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	30th May.
*Parktown Girls High School: Rand Central: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	7th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	30th May.
*Coronation Hospital: Installation of goods/passenger lifts	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	7th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th June.
*Schweizer Reneke High School: Wolmaransstad: Additions	Tender forms, and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	7th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th June.
*Johannesburg Hospital: Steam and condensate mains	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Extn. 115), Pretoria	7th May	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th June.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders are binding for 30 days.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente le ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Germiston Girls' Highskool: Rand-Oos: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1958. 23 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1958. 16 Mei.
Stoffberg Hoër Seunskool: Rand-Oos- Elektriese instal-lasie	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	16 Mei.
L. J. Louwskool: Rand-Oos: Oprigting van stoorkamer	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provin-siale Werke, Privaatsak 2, (Foon 33-0554), Johannes-burg	23 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johan-nesburg	16 Mei
Unitas Park Laerskool: Ver-eeniging: Algehele reparasies en opknapping aan alle ge-geboue op terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provin-siale Werke, Privaatsak 2, (Foon 33-0554), Johannes-burg	23 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johan-nesburg	16 Mei.
Ermelo Hospitaal: Instal-lering van drie-bed passasiers hysers	Tender vorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	23 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Mei.
Hugenote Hoër Seunskool: Rand-Oos: Aanbouings- en veranderings	Tendervorms en lyste van hoe-veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Mei.
Edith Hindsskool: Rand-sentraal: Algehele reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provin-siale werke, Privaatsak No. 2 (Foon 33-0554), Johan-nesburg	30 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak No. 2, Johannesburg	30 Mei.
Afrikaans Hoër Meisieskool: Pretoria Stad: Klankdig maak van musiekkamers	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Mei.
Naboomspruitskool: Water-berg: Binne en buite reparasies en opknapping en om-heining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Mei.
Nu Muckleneuuskool: Pre-toria Stad: Sentrale ver-warmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 April	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Mei.
*Pretoria-Oos A.M. Skool: Pretoria Stad: Uitle van sportgronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Mei.
*Edenvaleskool: Rand-Oos: gelykmaak van terrein.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provin-siale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannes-burg	7 Mei.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johan-nesburg	30 Mei.
*King Edward VII Hoërskool: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provin-siale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannes-burg	7 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johan-nesburg	30 Mei.
*Witbank Hospitaal: Oprig-ting van patologiese labora-torium	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Mei.
*„Parktown Girls High School”: Rand-Sentraal: Binne en buite reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provin-siale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannes-burg	7 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johan-nesburg	30 Mei.
*„Parktown Girls High School”: Rand-Sentraal: Verskeie kleinwerke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provin-siale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannes-burg	7 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johan-nesburg	30 Mei.
*Coronation Hospitaal: In-stallering van goedere/passa-siers hysers	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Junie.
*Schweizer Reneke Hoër-skool: Wolmaransstad: Aanbouings	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Junie.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
*Johannesburg Hospitaal: Stoom- en kondensasieleiding	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1958. 7 Mei	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	1958. 13 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewernementsgebou), Pretoria. Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders is bindend vir 30 dae.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender No.	Articles.	Closing Date.
D. 315/58..	Sedan cars.....	23rd May, 1958.
D. 317/58..	Hose, high pressure: miscellane- ous	23rd May, 1958.
D. 318/58..	White metal.....	23rd May, 1958.
C. 322/58..	Lawn mowers, petrol driven...	23rd May, 1958.
C. 323/58..	Asphaltic flooring tiles.....	23rd May, 1958.
C. 324/58..	Fencing materials.....	23rd May, 1958.
C. 325/58..	Ladders, step and extension, wooden	23rd May, 1958.
A. 326/58..	Micro-projectors and micro- scopes	23rd May, 1958.
E. 327/58..	Sale of used tyres, suitable for re- capping, etc.	23rd May, 1958.
E. 328/58..	Sale of scrap tyres, etc.....	23rd May, 1958.
E. 329/58..	Heavy duty commercial type toasters	23rd May, 1958.
E. 330/58..	150 kVA. transformers.....	23rd May, 1958.
E. 331/58..	200 kVA. transformers.....	23rd May, 1958.
D. 332/58..	Pumps, wing, semi-rotary.....	6th June, 1958.
D. 342/58..	Brass, automotive, replacement tube fittings	6th June, 1958.
D. 343/58..	Welding rods and electrodes....	6th June, 1958.
E. 333/58..	Steam operated sterilising equip- ment	6th June, 1958.
E. 334/58..	Laundry equipment.....	6th June, 1958.
E. 335/58..	Electric dishwashing machines..	6th June, 1958.
E. 336/58..	Sterilisers—steam operated....	6th June, 1958.
A. 354/58..	Envelopes.....	6th June, 1958.
A. 355/58..	Cardboard and paper.....	6th June, 1958.
A. 356/58..	Toilet paper.....	6th June, 1958.
A. 357/58..	Carbon paper.....	6th June, 1958.
A. 358/58..	Paper—Typing and drawing....	20th June, 1958.
A. 359/58..	Four-hole punches.....	20th June, 1958.
A. 360/58..	Pencils, coloured.....	20th June, 1958.
A. 361/58..	Inkwells for school desks.....	20th June, 1958.
B. 344/58..	Material, plastic (P.V.C. or equal) for table covers	20th June, 1958.
B. 345/58..	Denim, blue, 29 in. wide.....	20th June, 1958.
B. 346/58..	Worsted maroon serge.....	20th June, 1958.
B. 347/58..	Towelling, terry, white.....	20th June, 1958.
C. 362/58..	Crushed stone.....	6th June, 1958.
C. 363/58..	Road signs.....	6th June, 1958.
D. 348/58..	Sale of redundant and/or un- serviceable motor vehicles	6th June, 1958.

Tender documents can be obtained upon application to the Controller of Provincial Stores, P.O. Box 857, Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

H. F. CLEAVER,
Chairman of the Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëelde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
D. 315/58..	Sedan motorkarre.....	23 Mei 1958.
D. 317/58..	Rubberpyp, hoëdruk, diverse..	23 Mei 1958.
D. 318/58..	Laermetaal.....	23 Mei 1958.
C. 322/58..	Grassnyers, petrol aangedrewe.	23 Mei 1958.
C. 323/58..	Asfalt vloer teëls.....	23 Mei 1958.
C. 324/58..	Omheiningsmateriaal.....	23 Mei 1958.
C. 325/58..	Lere trap en verlenging, hout..	23 Mei 1958.
A. 326/58..	Mikro-projektors en mikroskope	23 Mei 1958.
E. 327/58..	Verkoop van buitebande geskik vir versool	23 Mei 1958.
E. 328/58..	Verkoop van uitgediende buite- bande, ens.	23 Mei 1958.
E. 329/58..	Swaardiens kommersiële tipe broodbraaiers	23 Mei 1958.
E. 330/58..	150 KVA. transformators.....	23 Mei 1958.
E. 331/58..	200 KVA. transformators.....	23 Mei 1958.
D. 332/58..	Pompe, vleuel, halfdraai.....	6 Junie 1958.
D. 342/58..	Geelkoper pyptoebehore vir selfbewegende voertuie	6 Junie 1958.
D. 343/58..	Sweisstawe en elektrodes.....	6 Junie 1958.
E. 333/58..	Stoom sterilisator toerusting....	6 Junie 1958.
E. 334/58..	Wassery toerusting.....	6 Junie 1958.
E. 335/58..	Elektriese skottelgoedopwas- masjiene	6 Junie 1958.
E. 336/58..	Stoom sterilisators.....	6 Junie 1958.
A. 354/58..	Koeverte.....	6 Junie 1958.
A. 355/58..	Karton en papier.....	6 Junie 1958.
A. 356/58..	Toiletpapier.....	6 Junie 1958.
A. 357/58..	Koolpapier.....	6 Junie 1958.
A. 358/58..	Papier—Tik en teken.....	20 Junie 1958.
A. 359/58..	Vier-gat pouse.....	20 Junie 1958.
A. 360/58..	Potlode, gekleurde.....	20 Junie 1958.
A. 361/58..	Inkpotjies vir skoolbanke.....	20 Junie 1958.
B. 344/58..	Materiaal, plasties (P.V.C. of andere) vir tafelkleedjies	20 Junie 1958.
B. 345/58..	Denim, blou, 29 duim breed....	20 Junie 1958.
B. 346/58..	Sajetsersje, rooi.....	20 Junie 1958.
B. 347/58..	Handdoekmateriaal, terry, wit..	20 Junie 1958.
C. 362/58..	Gebreekte klip.....	6 Junie 1958.
C. 363/58..	Padtekens.....	6 Junie 1958.
D. 348/58..	Verkoop van oortollige en/of ondienlike motorvoertuie	6 Junie 1958.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by die Kontroleur van Provinsiale Vorrade, Posbus 857, Pretoria.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

H. F. CLEAVER,
Voorsitter van die Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

*** APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.**

Applications are hereby invited for the supply of the following services to the Transvaal Provincial Administration.

Applications must be completed in duplicate on the prescribed forms T.E.D. 111 (e).

They must be placed in sealed envelopes superscribed "Application: Conveyance of School Children" and bear the description of the service as stated in column two below and be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands by eleven o'clock on the 21st day of May, 1958.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 (e) are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

Buses must be in accordance with the Motor Vehicle Ordinance, No. 17 of 1931, as amended, the Regulations issued under the provisions thereof, and the requirements defined in the contract forms T.E.D. 108 (e).

Although the Department does not bind itself to accept any tender, it will, as far as possible, when applications are considered, give preference to the applicant who offers the best equipped bus for the service.

*** AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR VERVOER VAN SKOOLKINDERS.**

Aansoeke word hierby aangevra vir die lewering van die volgende dienste aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a) in duplikaat ingevul word.

Hulle moet in verseelde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders" daarop, asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom twee hieronder; hulle moet dan aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en hom voor elfuur op 21ste dag van Mei 1958 bereik.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 (a) is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Busse moet voldoen aan die Motorvoertuie-ordonnansie, No. 17 van 1931, soos gewysig, die regulasies wat ingevolge die bepalings daarvan uitgevaardig is, en die vereistes soos uiteengesit in die kontrakvorm T.O.D. 108 (a).

Hoewel die Departement hom nie verbind om enige aansoek te aanvaar nie, sal hy sover moontlik wanneer 'n aansoek oorweeg word, voorkeur gee aan die applikant wat die beste uitgeruste bus vir die diens aanbied.

Reference No. <i>Verwysings-no.</i>	Description. (The school to which children are to be transported is shown first.) <i>Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangegee.)</i>	Normal Number of Pupils. <i>Normale getal leerlinge.</i>	Tariff. <i>Tarief.</i>	Approximate Mileage. <i>Mylafstand by benadering.</i>	School Board. <i>Skoolraad.</i>
			£ s. d.		
T.O.A. 18/14/44.	Vermaas-Uitschot.....	1st Trip/1ste rit: 19 2nd Trip/2de rit: 12	4 18 4	1st Trip/1ste rit: 6.5 2nd Trip/2de rit: 12.4	Lichtenburg.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act. and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 135. Gundelfinger & Son, Ltd. (Johannesburg, A. 4913.) (Late renewal/Laat hernuwing.)
- Y Goods, all classes (two vehicles)/Goedere, alle soorte (twee voertuie).
- Z Within the Reef cartage area/Binne die Randse karwegebied.
- X A. 131. M. Swart. (Paardekop, A. 8977.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
- Y (1) As per existing authority/Soos bestaande magtiging.
- Z (1) As per existing authority/Soos bestaande magtiging.
- Y (2) Road-building material/Padboumateriaal.
- Z (2) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X A. 3302. Gefedereerde Oos-Transvaalse Boeregroep. (Bethal, A. 3423.) (Additional authority/Bykomende magtiging.)
- Y Own recruited non-European passengers and their luggage and rations/Eie gewerfde nie-blanke passasiers en hulle bagasie en rantsoene.
- Z From Bosbokrand and Acornhoek to White River via Nelspruit, Machadodorp, Middelburg to Bethal/Van Bosbokrand en Acornhoek na Witrivier oor Nelspruit, Machadodorp, Middelburg na Bethal.
- X A. 122. H. S. Vertue. (Kempton Park, A. 10312.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Building material/Boumateriaal.
- Z From Springs, Benoni, Boksburg and Germiston to Kempton Park/Van Springs, Benoni, Boksburg en Germiston na Kempton Park.
- X A. 15, 16, 3233, 3234. South African Railways/Suid-Afrikaanse Spoorweë. (Johannesburg, A. 23.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y The transport at railway tariff of goods, all classes, which has been handed to the Administration for transport by rail and which the Administration has decided to transport by means of ancillary service (52 vehicles)/Die vervoer teen spoortariewe van goedere, alle soorte, wat in die eerste instansie aan die Administrasie vir vervoer per spoor aangebied word, en wat die Administrasie besluit om deur middel van die aanvullende hulpdiens te vervoer (52 voertuie).
- Z Between Kazerne-Germiston and stations and sidings situated on this section, Germiston-Vereeniging, Germiston-Randfontein, Germiston-Springs, Germiston-Hercules (Eerste Fabriek), Dunswart-Welgedag, Welgedag-Apex, Bank-Redan, Midway-New Canada-Jupiter-Driehoek, Jupiter-India, Alberton-Hill View, Langlaagte-Crown.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

- X A. 3229. Town Council, Springs/Stadsraad, Springs. (Springs, A. 6629.) (New route/Nuwe roete.) (N.B.—This advertisement replaces the advertisement placed in the *Provincial Gazette* which appeared on the 9th February, 1958/N.S.—Hierdie advertensie vervang die advertensie wat geplaas was in die *Provinciale Staatskoerant* van 9 Februarie 1958.)
- Y European passengers only (two vehicles)/*Blanke passasiers alleenlik (twee voertuie).*
- Z Welgedag to Persida Township/*Welgedag na Persida Township.*
- X K. 39. Vela Levi Kraai. (Johannesburg, H. 1849.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Johannesburg Magisterial District/*Binne die Johannesburg Landdrostrik.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 1966. William Mkotwana. (Krugersdorp, H. 1196.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Krugersdorp Municipal Area/*Binne die Krugersdorp Munisipale Gebied.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 28. George Thela. (Johannesburg, H. 3106.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 18. Abel Masoeu. (Johannesburg, H. 3101.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 44. Enoch Ndhovu. (Germiston, H. 3118.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostrik Germiston.*
(2) Casual bona fide trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 54. Joseph Nxumalo. (Brakpan, H. 3114.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Brakpan/*Binne die Landdrostrik Brakpan.*
(2) Casual bona fide trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 62. David Mahlangu. (Bethal, H. 3110.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Bethal/*Binne die Landdrostrik Bethal.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 48. Lucas Sibanyoni. (Benoni, H. 3115.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrostrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 43. Amos Mpila. (Carolina, H. 3113.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Carolina/*Binne die Landdrostrik Carolina.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 47. Flocks Skosana. (Benoni, H. 3117.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrostrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 53. Pontius Modisane. (Krugersdorp, H. 3112.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotorritte.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Krugersdorp/*Binne die Landdrostrik Krugersdorp.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 55. David Matseke. (Benoni, H. 3116.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrostrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
- X K. 46. Johannes Monnayane. (Krugersdorp, H. 3111.) Non-European taxi service/*Nie-blanke huurmotordiens.* (New application/*Nuwe aansoek.*)
- Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Krugersdorp/*Binne die Landdrostrik Krugersdorp.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 2153. J. D. van Heerden, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig*: TP 2559.
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
- Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n straal van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.*
- Y (3) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (Pro forma).*
- Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
- X 13151. M. C. Barnard, Rustenburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig*: TAZ 2036.
- Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
- Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
- X 1910. G. J. Niemann, Immerpan. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig*: TAN 6588.
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z (1) Within a radius of 20 miles from Calais (restricted)/*Binne 'n straal van 20 myl van Calais (beperk).*
- Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Calais/*Binne 'n straal van 150 myl van Calais.*
- X 2162. D. F. Joubert, Plaston. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig*: TDH 2467.
- Y Heavy machinery, tractors, bulldozers and abnormally heavy and big loads/*Swaar masjinerie, trekkers, stootskrapers en abnormale swaar en groot vrigte.*
- Z Within the Magisterial Districts of Nelspruit, Barberton and Pilgrims Rest/*Binne die Landdrostrikte Nelspruit, Barberton en Pelgrimsrus.*
- X 2126. T. W. Madzhie, Louis Trichardt. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig*: TAJ 2269.
- Y (1) Goods, all classes, on behalf of non-Europeans/*Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes.*
- Z (1) Within a radius of 20 miles from Mphedu Location (restricted)/*Binne 'n straal van 20 myl van Mphedu-lokasie (beperk).*
- Y (2) Goods, all classes, on behalf of non-Europeans/*Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes.*
- Z (2) Between Mphedu Location and Louis Trichardt, subject to the condition that no local traffic be undertaken between Louis Trichardt and Wylliespoort/*Tussen Mphedu-lokasie en Louis Trichardt, onderhewig aan die voorwaarde dat geen plaaslike vervoer tussen Louis Trichardt en Wylliespoort onderneem mag word nie.*

- X 4999. J. C. Gerber, P.O./Pk. Driekop. [Application for amended authority/Aansoek om gewysigde magtiging (TAE 2851 and/en TAE 2853), and additional vehicle/en bykomende voertuig (TAE 238)].
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Between Steelpoort and Mecklenburg No. 341, District of Lydenburg/Tussen Steelpoort en Mecklenburg No. 341, Distrik Lydenburg.
- Y (2) Sand, earth, stone, bricks, gravel and crushed granite, earthen tiles and roofing slates, lime and limestone, crude- and untreated ores and minerals, mine props, firewood and rough unsawn timber, sugar-cane, fertilizers and manure, bones and bonemeal, fodder, grain and grainmeal, tombstones and monuments, and empty returns/Sand, grond, klip, stene, gruis en gegruisde graniet, erde- en dakteëls, kalk en kalkklip, ru- en onbewerkte erts en minerale, mynstutte, vuurmaakhout en ruwe ongesaagde timmerhout, suikerriet, kunsmit en bemestingsstowwe, beite en beenmeel, voer, graan en graanmeel, grafstene en monumente en teruggestiurde leë houters.
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Steelpoort (concession)/Binne 'n straal van 150 myl van Steelpoort (konsessie).
- Y (3) Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
- Z (3) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X 2045. C. P. Otto, Pelgrimsrus. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TDD 363.
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within a radius of 20 miles from Pilgrims Rest Post Office (restricted)/Binne 'n straal van 20 myl van Pelgrimsrus-poskantoor (beperk).
- Y (2) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Pilgrims Rest Post Office/Binne 'n straal van 150 myl van Pelgrimsrus-poskantoor.
- Y (3) Rough unsawn timber, stone, gravel, sand and fertilizers/Ru-ongesaagde timmerhout, klip, gruis, sand en bemestingsstowwe.
- Z (3) Within a radius of 150 miles from Pilgrims Rest Post Office (concession)/Binne 'n straal van 150 myl van Pelgrimsrus-poskantoor (konsessie).
- Y (4) Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
- Z (4) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X 12314. Makoek Skosana, Hendrina. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TBF 62.
- Y Goods, all classes, on behalf of non-Europeans/Goedere, alle soorte, ten behoewe van nie-blankes.
- Z Within a radius of 20 miles from Hendrina Post Office (restricted)/Binne 'n straal van 20 myl van Hendrina-poskantoor (beperk).
- X 2227. J. F. van den Berg, Pretoria West/-wes. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 12928.
- Y Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein Pretoria.
- X 6354. Public Utility Transport Corporation, Ltd., Pretoria. (Application for amendment/Aansoek om wysiging.)
- Z Non-European passengers (fourteen vehicles)/Nie-blanke passasiers (veertien voertuie).
- Z Between Vlakfontein and Pretoria City, via Silverton/Tussen Vlakfontein en Pretoria Stad, oor Silverton.
- X 13177. T. B. S. van Vuuren, Duiwelskloof. [Replacement of vehicle TBD 735 with TBD 101 (carrying capacity of new vehicle exceeds carrying capacity of old vehicle by more than 20 per cent/Vervanging van voertuig TBD 735 met TBD 101 (draagvermoë van nuwe voertuig oorskry draagvermoë van ou voertuig met meer dan 20 persent)].
- X 2239. J. M. Walkinshaw, Zebediela. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAL 1916.
- Y Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
- Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X 1553. F. A. Smit, Messina. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAR 334.
- Y Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z Within the area of Messina and Health Committee/Binne die gebied van Messina en Gesondheidskomitee.
- X 10173. Petrus Mkonto, Pilgrims Rest/Pelgrimsrus. (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Non-European passengers and luggage (one vehicle)/Nie-blanke passasiers en bagasie (een voertuig).
- Z Between Makushane No. 196 and Arthurs Rust No. 526, via Schietoght No. 197, Looie No. 199, Paul No. 195, Doreen No. 218, Crietje No. 217, Magdalena No. 216, Archie No. 532, Inyoku No. 533, Mica Station, Islington No. 534, Carthage No. 535, Saarburch No. 333, Lissabon No. 328, Bazaine No. 171, Finale No. 163, The Elms No. 188, The Oaks No. 179 and The Willows No. 177/Tussen Makushane No. 196 en Arthurs Rust No. 526, oor Schietoght No. 197, Looie No. 199, Paul No. 195, Doreen No. 218, Crietje No. 217, Magdalena No. 216, Archie No. 532, Inyoku No. 533, Mica Stasie, Islington No. 534, Carthage No. 535, Saarburch No. 333, Lissabon No. 328, Bazaine No. 172, Finale No. 163, The Elms No. 188, Die Oaks No. 179 en Die Willows No. 177.

Time-table/Tydtafel.

Mondays to Fridays/Maandae tot Vrydae.

Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.	
Makushane.....	7.00 a.m./vm.	Mica.....	9.00 a.m./vm.
Mica.....	1.00 p.m./nm.	Makushane.....	4.00 p.m./nm.

Saturdays/Saterdag.

Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.	
Makushane.....	12.00 noon/middag.	Arthurs Rust.....	4.00 p.m./nm.

Sundays/Sondae.

Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.	
Arthurs Rust.....	1.00 p.m./nm. a	Makushane.....	5.00 p.m./nm.

Scales of charges: 2d. per mile per passenger/Tariewe: 2d. per myl per passasier.

- X 1935. P. D. van der Merwe, Marico. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TAF 4399.
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within a radius of 20 miles from Hartbeeslaagte, District of Marico (restricted)/Binne 'n straal van 20 myl van Hartebeeslaagte, Distrik Marico (beperk).
- Y (2) Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
- Z (2) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- The following are new applications (late renewals) for the same authority as granted for 1957, in respect of the same number of vehicles (Y and Z)/Die volgende is nuwe aansoeke (laat hernuwings) vir dieselfde magtiging soos toegestaan vir 1957, ten opsigte van dieselfde getal voertuie (Y en Z)—
- X 13345. Mazwi Mkabela, Barberton.
- X 12407. P. J. Steenkamp, Pretoria.
- X 9464. H. M. McAlpine, Barberton. (Application for additional vehicle/Aansoek om bykomende voertuig.) TAA 1332.
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z (1) Within the Magisterial District of Barberton/Binne die Landdrostrik Barberton.
- Z (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
- X 10730. Percy Letsoale, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 40099.
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z (1) Within a radius of 30 miles from Jericho, Walmanthal/Binne 'n straal van 30 myl van Jericho, Walmanthal.
- Z (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
- X 6968. Mishack Mashigoane, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicles/Voertuie: TP 24417 and/en TP 1011.
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z (1) Within a radius of 10 miles from Saulsville, vehicle to be stationed at Saulsville/Binne 'n straal van 10 myl van Saulsville, met staanplek te Saulsville.
- Z (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
- X 13692. Amos Marala, Pretoria. (Application for additional vehicle/Aansoek om bykomende voertuig.) TP 14000.
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z (1) Between Hornsnek and Pretoria, via Pretoria Brickworks/Tussen Hornsnek en Pretoria, oor Pretoria Steenwerke.
- Z (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
- X 15975. Charles Ndala, Pretoria. (Application for additional vehicle/Aansoek om bykomende voertuig.) TP 45442.
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z (1) Between Lady Selborne and Pretoria, via Pretoria North/Tussen Lady Selborne en Pretoria, oor Pretoria-Noord.
- Z (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
- X 2145. J. M. Stovens, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 37561.
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z (1) Between Marabastad and Mooiplaatz/Tussen Marabastad en Mooiplaatz.
- Z (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
- X 1809. Moses Segoale, Rustenburg. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TI 7825.
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z (1) Within the Magisterial District of Rustenburg/Binne die Landdrostrik Rustenburg.
- Z (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).

- X 2225. Harry Makwela, Soekmekaar. (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers (een voertuig).
 Z (1) Within the Magisterial District of Soutpansberg/Binne die Landdrosdistrik Soutpansberg.
 (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
 X 2050. J. P. J. Booysen, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 23311.
 Y Five European taxi passengers/Vyf blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
 (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
 X 13111. Koos Kokela, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 812.
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Between Vlaktefontein and Pretoria/Tussen Vlaktefontein en Pretoria.
 (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
 X 2251. Michael Lushaba, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 21478.
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Between Vlaktefontein and Pretoria/Tussen Vlaktefontein en Pretoria.
 (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
 X 2248. Lucas Ngoma, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 45739.
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Between Vlaktefontein and Pretoria/Tussen Vlaktefontein en Pretoria.
 (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
 X 2246. William Mabila, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 20237.
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Between Vlaktefontein and Pretoria/Tussen Vlaktefontein en Pretoria.
 (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
 X 2247. Paulus Motsweni, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 32938.
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Between Vlaktefontein and Pretoria/Tussen Vlaktefontein en Pretoria.
 (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
 X 2252. David Sebanyoni, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 21952.
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Between Vlaktefontein and Pretoria/Tussen Vlaktefontein en Pretoria.
 (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).
 X 2254. Amos J. Simelane, Nelspruit. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TBH 3406.
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Nelspruit/Binne die Landdrosdistrik Nelspruit.
 (2) On casual trips outside area (1)/Op toevallige ritte buite gebied (1).

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 952. L. Jackson. Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Amendments of the Klerksdorp non-European internal routes, with additional routes/Wysigings van die Klerksdorp nie-blanke interne roetes, met bykomende roetes).
 Y Non-European passengers (eleven passengers)/Nie-blanke passasiers (elf voertuie).
 Z Route (a)/Roete (a). Before 12 noon/Voor 12 middag—

From the Market along Golf Street, Jan van Riebeeck Road, Elm Street, Latham Road, Buffelsdoorn Road, Ventersdorp Road, Readman Street and Ian Street to the terminus at the cor. of Ian Street and Jan van Riebeeck Road. Return to the Market direct along Jan van Riebeeck Road nad Golf Street/Van die Mark langs Golfstraat, Jan van Riebeeckweg, Elmstraat, Lathamweg, Buffelsdoornweg, Ventersdorpweg, Readmanstraat en Ianstraat na die terminus by die hoek van Ianstraat en Jan van Riebeeckweg. Terug na die Mark, direk langs Jan van Riebeeckweg en Golfstraat.

Route (b)/Roete (b). After 12.00 noon/Na 12.00 middag—

The reverse of route (a) That is from the Market direct to the Wilkoppies terminus and return via Ian Street, Readman Street, Ventersdorp Road, Buffelsdoorn Road, Latham Road, Elm Street, Jan van Riebeeck Road, Golf Street/Dieselfde as roete (a) net omgekeerd, dit is van die Mark direk na die Wilkoppies terminus en terug oor Ianstraat, Readmanstraat, Ventersdorpweg, Buffelsdoornweg, Lathamweg, Elmstraat, Jan van Riebeeckweg, Golfstraat.

Bus Stops/Busstoppe—

Stop—

- 1 Market (terminus)/Mark (terminus).
- 2 Cor. of Elm Street and Latham Road/Hoek van Elmstraat en Lathamweg.
- 3 Cor. of Latham Road and Buffelsdoorn Road/Hoek van Lathamweg en Buffelsdoornweg.
- 4 Cor. of Ventersdorp Road and Readman Street/Hoek van Ventersdorpweg en Readmanstraat.
- 5 Cor. of Readman Street and Voss Street/Hoek van Readmanstraat en Vossstraat.
- 6 Cor. of Readman and Scott Streets/Hoek van Readman- en Scottstrate.
- 7 Cor. of Readman and Ian Streets/Hoek van Readman- en Ianstrate.
- 8 Cor. of Ian Street and Riebeeck Road (terminus)/Hoek van Ianstraat en Riebeeckweg (terminus).

Monday to Saturday/Maandag tot Saterdag.			
Depart Market. Vertrek Mark.	Arrive Wilkoppies. Arriveer Wilkoppies.	Depart Wilkoppies. Vertrek Wilkoppies.	Arrive Market. Arriveer Mark.
6.30 a.m./vm.	6.45 a.m./vm.	6.45 a.m./vm.	6.55 a.m./vm.
4.20 p.m./nm.	4.30 p.m./nm.	4.30 p.m./nm.	4.45 p.m./nm.

Mileages/Afstande—

- From bus stop 1 to bus stop 2/Van busstop 1 na busstop 2 1-0 mile/myl.
 From bus stop 2 to bus stop 3/Van busstop 2 na busstop 3 0-3 mile/myl.
 From bus stop 3 to bus stop 4/Van busstop 3 na busstop 4 0-3 mile/myl.
 From bus stop 4 to bus stop 5/Van busstop 4 na busstop 5 0-2 mile/myl.
 From bus stop 5 to bus stop 6/Van busstop 5 na busstop 6 0-15 mile/myl.
 From bus stop 6 to bus stop 7/Van busstop 6 na busstop 7 0-3 mile/myl.
 From bus stop 7 to bus stop 8/Van busstop 7 na busstop 8 0-1 mile/myl.

2-35 miles/myle.

From bus stop 8, direct along Jan van Riebeeck Road and Golf Street to the Market: 1-7 mile/Van busstop 8 direk langs Jan van Riebeeckweg en Golfstraat na die Mark: 1-7 myl.

Fares/Tariewe.—

- From the Market to Flamwood (Bus stop No. 2)/Van die Mark na Flamwood (busstop No. 2) 3d. single/3d. enkel.
 From the Market to Wilkoppies (Bus stop Nos. 3, 4 and 5)/Van die Mark na Wilkoppies (Busstop Nos. 3, 4, en 5)..... 4d. single/4d. enkel.
 From the Market to La Hoff and Wilkoppies terminus (Bus stops Nos. 6, 7 and 8)/Van die Mark na La Hoff en Wilkoppies terminus (Busstop Nos. 6, 7 en 8)..... 4d. single/4d. enkel.
 Additional trips as and when required/Bykomende ritte soos en wanneer benodig.

Location to Market/Lokasie na Mark.

Route/Roete—

From the existing terminus at the entrance to the location along Mercury Road, Main Reef Road, Voortrekker Road and Commissioner Street to the existing terminus at the Market/Van die bestaande terminus by die ingang van die lokasie langs Mercuryweg, Main Reefweg, Voortrekkerweg en Commissionerstraat na die bestaande terminus by die Mark.
 Return route is the reverse of the above except that buses will leave from the Market and travel as far as Voortrekker Road along King Edward Street instead of Commissioner Street/Terugroete is die omgekeerde van bostaande behalwe dat busse die Mark sal verlaat en gaan sover as Voortrekkerweg langs King Edwardstraat in stede van Commissionerstraat.

Market to Industrial Sites/Mark na Industriële Gebiede.

Route (a) Before 12.00 noon/Roete (a) voor 12.00 middag.

From the existing terminus at the Market along King Edward Street, Voortrekker Road, Park Street, Hospital Avenue, Church Street, Mahogany Avenue, Teak Avenue, Fabriek Street, Mahogany Avenue, Vulcan Street, Railway Avenue, Foundry Street and Oak Avenue to the terminus at the cor. of Oak Avenue and Church Street/Van die bestaande terminus by die Mark langs King Edwardstraat, Voortrekkerweg, Parkstraat, Hospitaal, Churchstraat, Mahoganylaan, Teaklaan, Fabriekstraat, Mahoganylaan, Vulcanstraat, Railwaylaan, Foundrystraat en Oaklaan na die terminus by die hoek van Oaklaan en Churchstraat.

Return to the Market direct along Church Street, Hospital Avenue, Park Street, Voortrekker Road and Commissioner Street/Terug na die Mark direk langs Churchstraat, Hospitaal, Parkstraat, Voortrekkerweg en Commissionerstraat.

Route (b). After 12.00 noon/Roete (b). Na 12.00 middag.—

From the existing terminus at the Market along King Edward Street, Voortrekker Road, Park Street, Hospital Avenue and Church Street to the terminus at the cor. of Church Street and Oak Avenue/Van die bestaande terminus by die Mark langs King Edwardstraat, Voortrekkerweg, Parkstraat, Hospitaal en Churchstraat na die terminus by die hoek van Churchstraat en Oaklaan.

Return via Church Street, Mahogany Avenue, Teak Avenue, Fabriek Street, Mahogany Avenue, Vulcan Street, Railway Avenue, Foundry Street, Oak Avenue, Church Street, Hospital Avenue, Park Street, Voortrekker Road and Commissioner Street, to the Market/Terug oor Churchstraat, Mahoganylaan, Teaklaan, Fabriekstraat, Mahoganylaan, Vulcanstraat, Railwaylaan, Foundrystraat, Oaklaan, Churchstraat, Hospitaal, Parkstraat, Voortrekkerweg en Commissionerstraat na die Mark.

Market to Hospital/Mark na Hospitaal.

Route. (7.55 p.m. from Market/Roete. (7.55 nm. van Mark)—

From the Market along King Edward Street, Voortrekker Road, Park Street, Hospital Avenue and Church Street to the turning point at the Church Street railway level crossing. Return route is the reverse of the outward route/Van die Mark langs King Edwardstraat, Voortrekkerweg, Parkstraat, Hospitaal en Churchstraat na die draaipunt by die Churchstraat spoorweggoorgang. Terugroete is die heenroete omgekeerd.

Market to Station/Mark na Stasie.

Route. (9.35 p.m. from Market/Roete. (9.35 nm. van Mark)—

From the Market along Golf Street and Magrietta Prinsloo Street to the Station. Terminus outside the station. Return route is the reverse of the outward route/Van die Mark langs Golfstraat en Magrietta Prinsloostraat na die Stasie. Terminus buite die Stasie. Terugroete is die heenroete omgekeerd.

Bus stops and fares/Busstoppe en tariewe.

Stop No.		Single Fare from Market. Enkel tarief van Mark.	Single Fare from Location. Enkel tarief van Lokasie.
1	Cor. of Main Reef Road and Freeman Street/Hoek van Main Reefweg en Freemanstraat....	4d.	4d.
2	In Main Reef Road outside the Greyhound Bus Depot/In Main Reefweg buite die Greyhound Bus Depot.....	4d.	4d.
3	Cor. of Voortrekker Road and Oosthuizen Avenue/Hoek van Voortrekkerweg en Oosthuizenlaan.....	4d.	4d.
4	Market/Mark.....	—	4d.
5	In Hospital Avenue, midway between Park Street and Church Street/In Hospitaal halfpad tussen Parkstraat en Churchstraat.....	3d.	6d.
6	In Church Street outside entrance to hospital/In Churchstraat buite ingang na hospitaal....	3d.	6d.
7	At the Church Street railway level crossing/By die Churchstraat spoorweggoorgang.....	3d.	6d.
8	Cor. of Mahogany Avenue and Teak Avenue/Hoek van Mahoganylaan en Teaklaan....	6d.	7d.
9	Cor. of Vulcan Street and Teak Avenue/Hoek van Vulcanstraat en Teaklaan.....	6d.	7d.
10	Cor. of Mahogany Avenue and Fabriek Street/Hoek van Mahoganylaan en Fabriekstraat..	6d.	7d.
11	Cor. of Mahogany Avenue and Vulcan Street/Hoek van Mahoganylaan and Vulcanstraat	6d.	7d.
12	Cor. of Vulcan Street and Railway Avenue/Hoek van Vulcanstraat en Railwaylaan.....	6d.	7d.
13	Cor. of Railway Avenue and Industria Street/Hoek van Railwaylaan en Industriastraat....	6d.	7d.
14	Cor. of Foundry Street and Oak Avenue/Hoek van Foundrystraat en Oaklaan.....	6d.	7d.
15	Cor. of Oak Avenue and Church Street (terminus)/Hoek van Oaklaan en Churchstraat (terminus).....	6d.	7d.
	Outside Klerksdorp Railway Station/Buite Klerksdorp Spoorwegstasie.....	3d.	6d.
Mileages/Afstande—			
	From Location to Bus Stop 1/Van Lokasie na Busstop 1.....	2.3 miles/myle.	
	From Bus Stop 1 to Bus Stop 2/Van Busstop 1 na Busstop 2.....	0.65 mile/myl.	
	From Bus Stop 2 to Bus Stop 3/Van Busstop 2 na Busstop 3.....	0.3 mile/myl.	
	From Bus Stop 3 to Bus Stop 4/Van Busstop 3 na Busstop 4.....	1.0 mile/myl.	
	From Bus Stop 4 to Bus Stop 5/Van Busstop 4 na Busstop 5.....	1.0 mile/myl.	
	From Bus Stop 5 to Bus Stop 6/Van Busstop 5 na Busstop 6.....	0.2 mile/myl.	
	From Bus Stop 6 to Bus Stop 7/Van Busstop 6 na Busstop 7.....	0.5 mile/myl.	
	From Bus Stop 7 to Bus Stop 8/Van Busstop 7 na Busstop 8.....	0.7 mile/myl.	
	From Bus Stop 8 to Bus Stop 9/Van Busstop 8 na Busstop 9.....	0.3 mile/myl.	
	From Bus Stop 9 to Bus Stop 10/Van Busstop 9 na Busstop 10.....	0.4 mile/myl.	
	From Bus Stop 10 to Bus Stop 11/Van Busstop 10 na Busstop 11.....	0.15 mile/myl.	
	From Bus Stop 11 to Bus Stop 12/Van Busstop 11 na Busstop 12.....	0.25 mile/myl.	
	From Bus Stop 12 to Bus Stop 13/Van Busstop 12 na Busstop 13.....	0.2 mile/myl.	
	From Bus Stop 13 to Bus Stop 14/Van Busstop 13 na Busstop 14.....	0.4 mile/myl.	
	From Bus Stop 14 to Bus Stop 15/Van Busstop 14 na Busstop 15.....	0.1 mile/myl.	
	From Bus Stop 15 to Bus Stop 7/Van Busstop 15 na Busstop 7.....	0.2 mile/myl.	
	From the Market to the Station/Van die Mark na die Stasie.....	0.85 mile/myl.	

Monday to Friday/Maandag tot Vrydag.		Saturday/Saterdag.	
Depart Location. Vertrek Lokasie.	Arrive Market. Arriveer Mark.	Depart Market. Vertrek Mark.	Arrive Industrial Sites. Arriveer Industriële Gebied.
5.15 a.m./vm.....	5.30 a.m./vm.....	5.35 a.m./vm.....	5.50 a.m./vm.....
5.20 a.m./vm.....	5.35 a.m./vm.....	5.40 a.m./vm.....	5.55 a.m./vm.....
5.30 a.m./vm.....	5.45 a.m./vm.....	5.50 a.m./vm.....	6.05 a.m./vm.....
5.35 a.m./vm.....	5.50 a.m./vm.....	5.55 a.m./vm.....	6.10 a.m./vm.....
5.40 a.m./vm.....	5.55 a.m./vm.....	6.00 a.m./vm.....	6.15 a.m./vm.....
6.45 a.m./vm.....	6.00 a.m./vm.....	6.05 a.m./vm.....	6.20 a.m./vm.....
6.15 a.m./vm.....	6.30 a.m./vm.....	6.35 a.m./vm.....	6.50 a.m./vm.....
6.20 a.m./vm.....	6.35 a.m./vm.....	6.40 a.m./vm.....	6.55 a.m./vm.....
6.25 a.m./vm.....	6.40 a.m./vm.....	6.45 a.m./vm.....	7.00 a.m./vm.....
6.30 a.m./vm.....	6.45 a.m./vm.....	6.50 a.m./vm.....	7.05 a.m./vm.....
1.15 p.m./nm.....	1.30 p.m./nm.....	1.35 p.m./nm.....	1.50 p.m./nm.....
4.15 p.m./nm.....	4.30 p.m./nm.....	4.35 p.m./nm.....	4.50 p.m./nm.....
4.20 p.m./nm.....	4.35 p.m./nm.....	4.40 p.m./nm.....	4.55 p.m./nm.....
5.20 p.m./nm.....	5.35 p.m./nm.....	5.40 p.m./nm.....	5.55 p.m./nm.....
7.35 p.m./nm.....	7.50 p.m./nm.....	7.55 p.m./nm.....	Arrive Hospital/Arriveer Hospitaal.
			8.05 p.m./nm.....
9.15 p.m./nm.....	9.30 p.m./nm.....	9.35 p.m./nm.....	Arrive Hospital/Arriveer Hospitaal.
			9.50 p.m./nm.....
Saturday/Saterdag.			
5.15 a.m./vm.....	5.30 a.m./vm.....	5.35 a.m./vm.....	5.50 a.m./vm.....
6.15 a.m./vm.....	6.30 a.m./vm.....	6.35 a.m./vm.....	6.50 a.m./vm.....
11.15 a.m./vm.....	11.30 a.m./vm.....	11.35 a.m./vm.....	11.50 a.m./vm.....
7.35 p.m./nm.....	7.50 p.m./nm.....	7.55 p.m./nm.....	Arrive Hospital/Arriveer Hospitaal.
			8.05 p.m./nm.....

Industrial Sites to Market to Location/*Industriële Gebiede na Mark na Lokasie.*Monday to Friday/*Maandag tot Vrydag.*

Depart Industrial Sites. <i>Vertrek Industriële Gebied.</i>	Arrive Market. <i>Arriveer Mark.</i>	Depart Market. <i>Vertrek Mark.</i>	Arrive Location. <i>Arriveer Lokasie.</i>
5.55 a.m./vm.....	6.10 a.m./vm.....	6.15 a.m./vm.....	6.30 a.m./vm.....
6.55 a.m./vm.....	7.10 a.m./vm.....	7.15 a.m./vm.....	7.30 a.m./vm.....
7.00 a.m./vm.....	7.15 a.m./vm.....	7.20 a.m./vm.....	7.35 a.m./vm.....
3.00 p.m./nm.....	3.10 p.m./nm.....	3.15 p.m./nm.....	3.30 p.m./nm.....
5.00 p.m./nm.....	3.15 p.m./nm.....	5.20 p.m./nm.....	5.35 p.m./nm.....
5.30 p.m./nm.....	5.45 p.m./nm.....	5.50 p.m./nm.....	6.05 p.m./nm.....
6.00 p.m./nm.....	6.15 p.m./nm.....	6.20 p.m./nm.....	6.35 p.m./nm.....

Depart Hospital.

Vertrek Hospitaal.

8.10 p.m./nm.....	8.20 p.m./nm.....	8.25 p.m./nm.....	8.40 p.m./nm.....
-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Depart Station 10.00 p.m., or as soon as the train from Johannesburg arrives/*Vertrek Stasie 10.00 nm., of so gon as die trein van Johannesburg arriveer.*

Saturday/*Saterdag.*

5.55 a.m./vm.....	6.10 a.m./vm.....	6.15 a.m./vm.....	6.30 a.m./vm.....
6.55 a.m./vm.....	7.10 a.m./vm.....	7.15 a.m./vm.....	7.30 a.m./vm.....
12.05 p.m./nm.....	12.20 p.m./nm.....	12.25 p.m./nm.....	12.40 p.m./nm.....
1.05 p.m./nm.....	1.20 p.m./nm.....	1.25 p.m./nm.....	1.40 p.m./nm.....

Depart Station 10.00 p.m., or as soon as the train from Johannesburg arrives/*Vertrek Stasie 10.00 nm., of sou go as die trein van Johannesburg arriveer.*

Additional trips as and when required/*Bykomende ritte soos en wanneer benodig.*

- X E. 7330. Diesel Truck Co., Oswald Treppe, Bloemfontein. (New/*Nuut.*) OB 22327.
 Y (1) Sand, stone and gravel for roadmaking purposes/*Sand, klippe en gruis vir padmaakdoeleindes.*
 Z (1) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 Y (2) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*).
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 X E. 4259. Pieterse Transport, Orkney. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) TY 5190.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office (usual restrictions)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor (gewone beperkings).*
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Klerksdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Klerksdorp-poskantoor.*
 Y (3) Building material/*Boumateriaal.*
 Z (3) Within a radius of 10 miles from Klerksdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 10 myl van Klerksdorp-poskantoor.*
 Y (4) Bricks, earthen- and roofing tiles, gravel, ash, sand, coal, coke, lime limestone, mine props, firewood, grain, grainmeal, manure, fertilizer, bone, bonemeal, fodder (excluding balanced rations)/*Stene, erd- en dakteëls, gruis, as, sand, steenkool, kooks, kalk, kalkklip, mynstutte, vuurmaakhout, graan, graanmeel, kunsmis, bemestingstowwe, been, beenmeel, voer (uitsluitende gebalanseerde rantsoene).*
 Z (4) Within a radius of 50 miles from Klerksdorp Post Office (Press Statement)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Klerksdorp-poskantoor (Persverklaring).*
 X E. 7336. D. J. de Villiers, Fouriesburg. (New/*Nuut.*) OGB 82.
 Y (1) Sand, stone and gravel for roadmaking purposes/*Sand, klippe en gruis vir padmaakdoeleindes.*
 Z (1) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 Y (2) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*).
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 X E. 7334. C. F. Beukes, Schweizer Reneke. (New/*Nuut.*) TR 1536.
 Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z Within a radius of 30 miles from Schweizer-Reneke Post Office (usual restrictions)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Schweizer-Reneke-poskantoor (gewone beperkings).*
 X E. 7332. F. S. Pearson, Potchefstroom. (New/*Nuut.*) TX 2310.
 Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 X E. 7335. A. F. Liebenberg, Potchefstroom. (New/*Nuut.*) TX 6180.
 Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 X E. 7343. J. M. Smit, Potchefstroom. (New/*Nuut.*) TX 7627.
 Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 X E. 1936. P. S. Pretorius, Makwassie. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) TCX 86.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Maquassi Post Office (usual restrictions)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Maquassi-poskantoor (gewone beperkings).*
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Maquassi Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Maquassi-poskantoor.*
 Y (3) Non-European church-, picnic- and sports parties on Sundays, Saturdays and Public Holidays (*pro forma*)/*Nie-blanke kerk-, pieniek- en sportgeselskappe op Sondag, Saterdag en Publieke Vakansiedae* (*pro forma*).
 Z (3) Within a radius of 50 miles from Maquassi Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Maquassi-poskantoor.*
 Y (4) Sand, stone, gravel, bricks, grain, grainmeal and manure/*Sand, klip, gruis, stene, graan, graanmeel en kunsmis.*
 Z (4) Within a radius of 50 miles from Maquassi Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Maquassi-poskantoor.*
 X E. 7342. B. Luckoo, Ventersdorp. (New/*Nuut.*) TN 1557.
 Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z Within a radius of 30 miles from Ventersdorp Post Office (usual restrictions)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Ventersdorp-poskantoor (gewone beperkings).*
 X E. 2179. J. J. P. van der Westhuizen, Coligny. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) TCC 2131.
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Coligny Post Office (usual restrictions)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Coligny-poskantoor (gewone beperkings).*
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Coligny Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Coligny-poskantoor.*
 X E. 7302. T. J. Kotze, Fochville. (New/*Nuut.*) (Vehicle will be purchased/*Voertuig sal aangekoop word.*)
 Y Fresh milk on behalf of/*Vars melk ten behoeve van--*
 (1) Mr./*Mnr.* A. du Plessis, Foch No. 182, Fochville.
 (2) Mr./*Mnr.* F. de Villiers, Weltevrede No. 156, Fochville.
 (3) Messrs./*Mre.* Van Vuuren & Jotze, Doornkloof No. 155.
 (4) Mr./*Mnr.* S. Vorster, Rietfontein No. 162.
 (5) Mr./*Mnr.* K. Benadé, Doornkloof No. 155.
 Z Between Fochville and Johannesburg. Route begins at Foch No. 182, Fochville, then it follows the Fochville-Jachtfontein road, via Wildebeeskuij left to Herminia and back to Libanon to the connection for the main Potchefstroom-Johannesburg Road which it then follows till in Johannesburg/*Tussen Fochville en Johannesburg. Roete begin by Foch No. 182, Fochville, dan volg dit die Fochville-Jachtfontein pad oor Wildebeeskuij links na Herminia en terug na Libanon, by die aansluiting van die hoof Potchefstroom-Johannesburg Pad wat dit dan volg tot in Johannesburg.*

X E. 5626. F. Matsapola, Ventersdorp. (Amendment of time-table/Wysiging van tydtafel.) TN 1306.

Proposed new time-table/Voorgestelde nuwe tydtafel.

Y Non-European passengers and goods/Nie-blanke passasiers en goedere.

Z Between Matsapolastad and Ventersdorp, via Doornkop Plots, Vlieger, Ventersdraai, Roodcpoort/Tussen Matsapolastad en Ventersdorp, oor Doornkop plotte, Vlieger, Ventersdraai, Roodcpoort.

Tariffs/Tariewe.

	Single. Enkel.	Return. Retoor.	Miles. Myle.
	s. d.	s. d.	
Matsapolastad to/na Ventersdorp.....	2 0	3 0	8
Doornkop Plots/-plotte to/na Ventersdorp.....	2 6	3 6	12
Vlieger to/na Ventersdorp.....	2 0	3 0	7
Ventersdraai to/na Ventersdorp.....	1 0	1 6	5

Time-table/Tydtabel.

Monday, Tuesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday. Maandag, Dinsdag, Donderdag, Vrydag, Saterdag, Sondag.	Fridays only. Vrydag alleenlik.	Sunday. Sondag.
Matsapolastad..... D./V. 7.30 a.m./vm.	—	11.30 a.m./vm.
Plots..... D./V. 8.00 a.m./vm.	—	12.15 p.m./nm.
Vlieger..... D./V. 8.15 a.m./vm.	—	12.30 p.m./nm.
Ventersdraai..... D./V. 8.30 a.m./vm.	—	12.45 p.m./nm.
Ventersdorp..... A. 9.15 a.m./vm.	—	1.30 p.m./nm.
Ventersdorp..... D./V. 5:00 p.m./nm.	12.00 midnight/middernag.	2.30 p.m./nm.
Ventersdraai..... D./V. 5.45 p.m./nm.	12.45 a.m./vm.	3.15 p.m./nm.
Vlieger..... D./V. 6.00 p.m./nm.	1.00 a.m./vm.	3.30 a.m./vm.
Doornkop Plots/-plotte D./V. 6.15 p.m./nm.	1.15 a.m./vm.	3.45 a.m./vm.
Matsapolastad..... A. 6.15 p.m./nm.	1.45 a.m./vm.	4.15 a.m./vm.

If the train is late on Fridays and Sundays wait for train/As die trein laat is op Vrydae en Sondag, wag vir die trein.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, CAPE TOWN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, KAAPSTAD.

X A. 2806. J. P. Gerber, Worcester. Cartage contractor/Karweier. (Additional authority/Bykomsige magtiging.) CW 3662.

Y Household removals (one pantechicon)/Huisrekke (meubelwa).

Z Within the Union of South Africa/Binne die Unie van Suid-Afrika.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BLOEMHOF Municipal Pound, on 14th May, 1958, at 11 a.m.—1 Bull, Jersey, 2 years, brown; 1 cow, Friesland, 5 years, black; 1 bull, Jersey, 2 years, brown; 1 cow, Afrikaner, 3 years, red and brown, left ear blunt; 1 heifer, Jersey, 2 years, brown; 1 ox, Jersey, 1 year, brown; 1 cow, mixed Fries, 5 years, black; 1 donkey, gelding, 3 years, black; 1 donkey, gelding, 4 years, brown.

BOEKENHOUTFONTEIN Pound, District Rustenburg, on 28th May, 1958, at 11 a.m.—1 Ox, 4 years, red; 1 ox, 5 years, red.

CAROLINA Municipal Pound, on 17th May, 1958, at 11 a.m.—1 Heifer, Jersey, 2 years.

DELAGOA Pound, District Potgietersrus, on 4th June, 1958, at 11 a.m.—1 Cow, mixed, 5 years, black and brown, fragment out of left ear; 1 cow, mixed, 7 years, black and brown, fragment out of left ear; 1 ox, mixed, 6 years, black and white, fragment out of right ear; 1 heifer, mixed, 3 years, black; 1 heifer, mixed, 3 years, red, both ears blunt; 1 bull, mixed, 2 years, left ear blunt with slip; 1 bull, mixed, 2 years, left ear slips.

DRIEHOEK Pound, District Bethal on 21st May, 1958, at 11 a.m.—1 Sheep, wether, Merino, 2 years, brown, left ear blunt and right ear swallowtail.

HARTEBEEFONTEIN Health Committee Pound, District Klerksdorp, on 14th May, 1958, at 10 a.m.—1 Horse, bay, brown, 10 years.

KLEINSOUTPAN Pound, District Delareyville, on 28th May, 1958, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 20 years, black.

KLIPRIVIER Pound, District Belfast, on 11th June, 1958, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 3 years, brown; 1 cow, Afrikaner, 5 years, red, right ear swallowtail, 1 cow, Afrikaner, 5 years, red.

POTGIETERSRUS Municipal Pound, on 3rd June, 1958, at 10 a.m.—1 Bull, Afrikaner, 2 years, red, branded 35H on left buttock, non left chine, left ear half-moon behind.

RIETGAT Pound, District Brits, on 28th May, 1958, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 7 years, brown; 1 Mule, gelding, 7 years, black.

STANDERTON Municipal Pound on 16th May, 1958, at 10 a.m.—1 Heifer, black, 1 year.

VEREENIGING Municipal Pound, on 17th May, 1958, at 8 a.m.—1 Horse, mare, 8 years, black; 1 horse, stallion, 5 months, black.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere nader beskryf verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Magistraat.

BLOEMHOF Munisipale Skut, op 14 Mei 1958, om 11 vm.—1 Bul, Jersey, 2 jaar, bruin; 1 koei, Fries, 5 jaar, swart; 1 bul, Jersey, 2 jaar, bruin; 1 koei, Afrikaner, 3 jaar, rooi-bruin, linkeroor stomp; 1 vers, Jersey, 2 jaar, bruin; 1 os, Jersey, 1 jaar, bruin; 1 koei, baster Fries, 5 jaar, swart; 1 donkie, reün, 3 jaar, swart; 1 donkie, reün, 4 jaar, bruin.

BOEKENHOUTFONTEIN Skut, Distrik Rustenburg, op 28 Mei 1958, om 11 vm.—1 Os, 4 jaar, rooi; 1 os, 5 jaar, rooi.

CAROLINA Munisipale Skut, op 17 Mei 1958, om 11 vm.—1 Vers, Jersey, 2 jaar.

DELAGOA Skut, Distrik Potgietersrus, op 4 Junie 1958.—1 Koei, gemeng, 5 jaar, swart en bruin, linkeroor hap uit; 1 koei, gemeng, 7 jaar, swart en bruin, linkeroor hap uit; 1 os, gemeng, 6 jaar, swart en wit, regteroor hap uit; 1 vers, gemeng, 3 jaar, swart; 1 vers, gemeng, 3 jaar, rooi, albei ore stomp; 1 bul, gemeng, 2 jaar, linkeroor stomp met slip; 1 bul, gemeng, 2 jaar, linkeroor slippe.

DRIEHOEK Skut, Distrik Bethal, op 21 Mei 1958, om 11 vm.—1 Skaap, hamel, Merino, 2 jaar, bruin; linkeroor stomp en regteroor swaeltstert.

HARTEBEEFONTEIN Gesondheidskomitee Skut, Distrik Klerksdorp, op 14 Mei 1958, om 10 vm.—1 Perd, vos, bruin, 10 jaar.

KLEINSOUTPAN Skut, Distrik Delareyville, op 28 Mei 1958, om 11 vm.—1 Muil, reün, 20 jaar, swart.

KLIPRIVIER Skut, Distrik Belfast, op 11 Junie 1958, om 11 vm.—1 Perd, merrie, 3 jaar, bruin; 1 koei, Afrikaner, 5 jaar, rooi, regteroor swaeltstert; 1 koei, Afrikaner, 5 jaar, rooi.

POTGIETERSRUS Munisipale Skut, op 3 Junie 1958, om 10 vm.—1 Bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi, gebrand 35H op linker boud, N op linker kruis, linkeroor halfmaan van agter.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 28 Mei 1958, om 11 vm.—1 Muil, reün, 7 jaar, bruin, 1 muil, reün, 7 jaar, swart.

STANDERTON Munisipale Skut, op 16 Mei 1958, om 10 vm.—1 Vers, swart, 1 jaar.

VEREENIGING Munisipale Skut, op 17 Mei 1958, om 8 vm.—1 Perd, merrie, 8 jaar, swart; 1 Perd, hings, 5 maande, swart.

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE No. 6 OF 1958.

MUNICIPAL VOTERS' ROLL, 1958/59.

The attention of all persons concerned is directed to the provisions of Section 19 of the Municipal Elections Ordinance, No. 4 of 1927, as amended.

Any person who is the registered owner of rateable property within the Municipal area and whose name appears on the Parliamentary Roll of an electoral division in the Transvaal, can apply to the Town Clerk to have his/her name placed on the Voters' Roll.

Official application forms may be obtained from the undersigned during normal office hours up to the 31st May, 1958.

P. W. VAN DER WALT,

Town Clerk.

Koster, 30th April, 1958.

MUNISIPALITEIT KOSTER.

KENNISGEWING No. 6 VAN 1958.

MUNISIPALE KIESERSLYS, 1958/59.

Die aandag van alle belanghebbende persone word gevestig op die bepalings van Artikel 19 van die Munisipale Verkiezingsordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig.

Enige persoon wat die geregistreerde eienaar van belasbare eiendom binne die Munisipale gebied is en wie se naam op die Parlementêre Kieserslys van 'n kiesafdeling in Transvaal voorkom, kan by die Stadsklerk aansoek doen om sy/haar naam op die Kieserslys te plaas.

Amptelike aansoekvorms kan gedurende normale kantoorure van die ondergetekende verkry word tot en met die 31ste Mei 1958.

P. W. VAN DER WALT,

Stadsklerk.

Koster, 30 April 1958.

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/15.

Notice is hereby given in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the Regulations framed thereunder, that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned scheme. This scheme makes provision for the rezoning of a portion of the Western Townlands for the purpose of a Coloured Township.

The Draft Scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned during office hours and any objection thereto must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Friday, 13th June, 1958.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 23rd April, 1958.
(Notice No. 24/58.)

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/15.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorps-aanlegordonnansie, 1931, en die Regulasies daarkragtig opgestel, dat die Stadsraad van voorneme is om bogenelde skema aan te neem. Die skema maak voorsiening vir die hergebruiksindeling van 'n gedeelte van die Westelike Dorpsgronde vir die doeleindes van 'n Kleurlingdorp.

Die Ontwerp-skema en Kaart No. 1 lê fer insae op kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure en enige beswaar daarteen moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Vrydag, 13 Junie 1958.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 23 April 1958.
(Kennisgewing No. 24/58.)

231—30-7-14

TOWN COUNCIL OF BRAKPAN.

PROCLAMATION OF ROAD TO NON-EUROPEAN CEMETERY.

Notice is hereby given, in terms of Section 5 (a) of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Brakpan has petitioned the Honourable the Administrator of the Transvaal to proclaim as a public road the portion of road described hereunder and which traverses the rights set out in Schedules "A" and "B".

A copy of the petition and Diagram R.M.T. No. 546 attached thereto which indicates the course and situation of the road to be proclaimed as aforesaid may be inspected during normal office hours in the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Brakpan.

Any interested person desiring to lodge any objection to the proclamation of the road referred to above must lodge such objection in writing, in duplicate, with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and with the undersigned on or before 9th June, 1958:—

DESCRIPTION OF ROAD.

A road, 40 Cape feet wide, shown on Diagram S.G. No. A.5551/57 (R.M.T. No. 546), framed by the Land Surveyor C. Archibald in March, 1957, traversing proclaimed land held under Mining Title as claims defined by Diagram R.M.T. No. 5503 and registered in the name of Brakpan Mines, Limited, on a portion of the farm Weltevreden alias Brakpan No. 5, District Brakpan, and commencing at a point on the north-western boundary of an area for extension to Native Cemetery with fencing held under Surface Right Permit No.

A.195/52 by the Town Council of Brakpan, approximately 180 feet from the northern boundary of Brenthurst Township; thence continuing in a north-easterly direction for a distance of approximately 2,065 Cape feet to terminate on the south-western boundary of an area for extension to Native Location with fencing, held under Surface Right Permit No. A.214/38 by the Town Council of Brakpan".

SCHEDULE "A".

Schedule "A" of Mining Titles traversed by the road, defined on Diagram R.M.T. No. 546, to be proclaimed under the provisions of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended.

SCHEDULE "B".

Rights other than Mining Title affected by the road referred to in Schedule "A": Nil.

W. P. DORMEHL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Brakpan, 23rd April, 1958.
(Notice No. 21.)

STADSRAAD VAN BRAKPAN.

PROKLAMASIE VAN PAD NA NATURELLE-BEGRAAFPLAAS.

Hiermee word bekendgemaak ingevolge Artikel 5 (a) van die „Local Authorities Roads Ordinance“, No. 44 van 1904, soos gewysig, dat die Stadsraad van Brakpan 'n petisie aan Sy Edele die Administrateur van die Transvaal gerig het om die pad wat hieronder beskryf word en wat die regte soos in Skedules „A“ en „B“ omskryf, oorkruis, as 'n publieke pad te proklameer.

'n Afskrif van die petisie en Diagram R.M.T. No. 546 wat by die petisie aangeheg is en wat die roete en die ligging van die pad, wat, soos hierbo gemeld, geproklameer moet word sal gedurende normale werksure in die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Brakpan, ter insae lê.

Enige belanghebbende persone wat beswaar wil maak teen die voorgestelde proklamasie van die pad waarna hierbo verwys word, moet sodanige besware op of voor 9 Junie 1958, skriftelik in duplikaat aan die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en aan die ondergetekende rig:—

BESKRYWING VAN PAD.

„n Pad, 40 Kaapse voet wyd, aangedui op Diagram S.G. No. A.5551/57 (R.M.T. No. 546), opgestel deur Landmeter C. Archibald in Maart 1957, wat geproklameerde grond oorkruis gehou onder Myn-titel as kleims soos omskryf op Diagram R.M.T. No. 5503 en geregistreer in die naam van Brakpan Myne, Beperk, op 'n gedeelte van die plaas Weltevreden alias Brakpan No. 5, Distrik Brakpan, en beginnende by 'n punt op die noord-westelike grens van 'n gebied vir uitbreiding van die Naturellebegraafplaas met omheining gehou onder Oppervlakteregpermit No. A.195/52 deur die Stadsraad van Brakpan, ongeveer 180 voet vanaf die noordelike grens van Brenthurst Dorpsgebied; daarvandaan voorts in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 2,065 Kaapse voet, om te eindig op die suidwestelike grens van 'n gebied vir uitbreiding van die Naturelle-lokasie met omheining, gehou deur die Stadsraad van Brakpan onder Oppervlakteregpermit No. A.214/38.

SKEDULE „A“.

Skedule „A“ van Myn-eiendomsregte wat deur die pad, soos omskryf by Diagram R.M.T. No. 546, wat ingevolge die „Local Authorities Roads Ordinance“, No. 44 van 1904, soos gewysig, geproklameer moet word, oorkruis word.

SKEDULE „B“.

Regte ander dan myn-eiendomsregte wat geraak word deur die pad waarna onder Skedule „A“ verwys word: Nul.

W. P. DORMEHL,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Brakpan, 23 April 1958.
(Kennisgewing No. 21.)

207—23-30-7

WAKKERSTROOM VILLAGE COUNCIL.

VOTER'S ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) of the Municipal Elections Ordinance, as amended, that applications from qualified persons for enrolment as voters on the Municipal Voter's Roll, will be received by the undersigned during office hours, up to 28th May, 1958.

In this connection attention is invited to the provisions of Section 19 of the said Ordinance, relating to the additions of names to the Voter's Roll.

Application forms may be obtained at the Offices of the Village Council.

A. J. N. VELDSMAN,
Town Clerk.

Wakkerstroom, 22nd April, 1958.

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

KIESERSLYS.

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 15 (4) van die Munisipale Verkiezingsordonnansie, soos gewysig, dat aansoeke van gekwalifiseerde persone om op die Kieserslys opgeneem te word, deur die ondergetekende ontvang sal word gedurende kantoorure, tot 28 Mei 1958.

In hierdie geval word aandag gevestig op Artikel 19 van voornoemde Ordonnansie wat betrekking het op die byvoeging van name op die Kieserslys.

Aansoekvorms is by die Dorpsraads-kantore verkrygbaar.

A. J. N. VELDSMAN,
Stadsklerk.

Wakkerstroom, 22 April 1958.

233—30-7-14

PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.

QUINQUENNIAL VALUATION ROLLS.

It is hereby notified in terms of Section 5 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Phalaborwa Health Committee intends to petition His Honour, the Administrator, for authority to compile Quinquennial Valuation Rolls.

Objections to this proposal must be lodged, in writing, with the undersigned within one month from the date of first publication hereof.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Secretary.

Phalaborwa, N. Transvaal,
16th April, 1958.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.

VYFJAARLIKSE WAARDASIELYSTE.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 5 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Gesondheidskomitee van Phalaborwa voornemens is om by Sy Edele die Administrateur aansoek te doen vir magtiging om Waardasielyste eenkeer elke vyf jaar op te stel.

Enige besware teen hierdie voorstel moet skriftelik by ondergetekende ingedien word binne een maand vanaf datum van die eerste publikasie hiervan.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Sekretaris.

Phalaborwa, N. Transvaal,
16 April 1958.

228—30-7-14

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 29 OF 1958.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section ninety-six of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Benoni proposes to amend the following By-Laws:—

Swimming Bath By-Laws: Tariff of Charges.

In order to bring the existing tariff for the use of the swimming bath up to date and to provide for certain increases in the tariff as shown hereunder:—

	Adults (over 18 years).			Juniors (14 to 18 years).			Juveniles (under 14 years).		
	£	s.	d.	£	s.	d.	s.	d.	
Season tickets.....	1	15	0	0	17	6	10	6	
Season tickets (Club members).....	1	7	6	0	12	6	8	6	
Half season tickets.....	1	0	0	0	10	0	6	0	
Monthly tickets.....	0	10	0	0	5	0	2	6	
Admission tickets (Sundays and Public Holidays).....	0	1	0	0	0	3	0	3	

Copies of the proposed amendment will be open for inspection during normal office hours at the Municipal Offices, Benoni, for a period of 21 (twenty-one) days from date hereof.

F. S. TAYLOR, Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni.
7th May, 1958.

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING No. 29 VAN 1958.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word hierby kragtens artikel ses-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

Swembadverordeninge: Tarief van koste.

Ten einde die bestaande tarief vir die gebruik van die swembad op datum te bring en voorsiening te maak vir sekere verhogings in die tarief soos hieronder uiteengesit:—

	Volwassenes (oor 18 jaar).			Juniors (van 14 tot 18 jaar).			Kinders (onder 14 jaar).		
	£	s.	d.	£	s.	d.	s.	d.	
Seisoenkaartjies.....	1	15	0	0	17	6	10	6	
Seisoenkaartjies (klub lede).....	1	7	6	0	12	6	8	6	
Half-seisoenkaartjies.....	1	0	0	0	10	0	6	0	
Maandelikse kaartjies.....	0	10	0	0	5	0	2	6	
Toegangkaartjies (Sondae en openbare vakansiedae).....	0	1	0	0	0	3	0	3	

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae vanaf datum hiervan by die Munisipale Kantoor, Benoni, ter insae lê.

Munisipale Kantoor,
Benoni.
7 Mei 1958.

F. S. TAYLOR, Stadsklerk.

248—7

VILLAGE COUNCIL OF FOCHVILLE.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Triennial Valuation Roll of all rateable property within the Municipality of Fochville have now been prepared in accordance with the Local Authority Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will lie at the Municipal Offices for the inspection of every person liable to pay rates in respect of property included therein, from the date of this notice up to and including Wednesday, 4th June, 1958, and all persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Schedule to the said Ordinance before 9 a.m. on Thursday, 5th June, 1958, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Valuation Roll or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at the Municipal Offices.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be hereafter constituted unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

W. H. S. BRANDERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Fochville, 28th April, 1958.
(Notice No. 4/1958.)

12—4334112.

DORPSRAAD VAN FOCHVILLE.

WAARDERINGSLYS.

Kennis word hiermee gegee dat die Driejaarlikse Waarderingslys ten opsigte van alle belasbare eiendom in die Munisipaliteit van Fochville nou ooreenkomstig die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, opgestel is, en dat dit vanaf die datum van hierdie kennisgewing tot en met Woensdag, 4 Junie 1958, aan elkeen wat belasting moet betaal op eiendom wat daarin vervat is, in die Munisipale Kantore ter insae lê en alle belangstellende persone word hierby aangesê om die Stadsklerk voor 9 vm. op Donderdag, 5 Junie 1958, op die vorm wat in die Skedule by bogenoemde Ordonnansie voorgeskryf is, skriftelik van enige beswaar wat hulle in verband met die waardering van enige belasbare eiendom in bogenoemde Waardasielys mag hê, of ten opsigte van die weglating daaruit van eiendom wat na beweer word, belasbaar is, hetsy dit aan die persoon wat beswaar maak of iemand anders behoort met betrekking tot enige fout, weglating of verkeerde beskrywing, in kennis te stel.

Gedrukte kennisgewingvorme vir die besware kan op aanvraag by die Munisipale Kantore verkry word.

Die aandaag word spesiaal gevestig op die feit dat niemand daarop geregtig sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof wat later saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers sodanige kennisgewing van beswaar, soos hierbo gemeld, ingedien het.

W. H. S. BRANDERS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Fochville, 28 April 1958.
(Kennisgewing No. 4/1958.)

244—7

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

AMENDMENTS TO BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the City Council of Pretoria proposes to amend the Traffic By-laws of the Municipality of Pretoria, published under Administrator's Notice No. 330, dated 3rd July, 1935, as amended.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date hereof.

H. PREISS,
Town Clerk,

1st May, 1958.
(Notice No. 78 of 1958.)

STADSRAAD VAN PRETORIA.

WYSIGING VAN VERORDENINGE:

Ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Pretoria, wat by Administrateurskennisgewing No. 330 van 3 Julie 1935, afgekondig en daarna gewysig is, te wysig.

Afskrifte van die voorgenome wysigings lê vir 'n tydperk van 21 dae van die datum hiervan af in die kantoor van die ondergetekende ter insae.

H. PREISS,
Stadsklerk.

1 Mei 1958.
(Kennisgewing No. 78 van 1958.)

252—7

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME.

(AMENDING SCHEME No. 1/53).

It is hereby notified for general information in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by amending the zoning of Lot No. 6, R.E. Riviera from "Special Residential" to "General Residential".

Particulars of this amendment are open for inspection at Room 100, Municipal Offices, Johannesburg, during a period of six weeks from the undermentioned date.

Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time up to and including 3rd June, 1958.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 23rd April, 1958.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA.

(WYSIGINGSKEMA No. 1/53.)

Hiermee word kragtens die Regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van Erf No. 6 R.G., Riviera, van „spesiale woondoeleindes” na „algemene woondoeleindes” te verander.

Besonderhede in verband met hierdie wysiging lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendomme binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper, en kan te eniger tyd tot en met 3 Junie, 1958, sodanige beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 23 April, 1958.
222—23-30-7

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG, TVL.

NOTICE No. 11 OF 1958.

PROPOSED CLOSING OF PORTION OF PRETORIUS STREET.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Sections 67 and 68 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is the intention of the Town Council, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to close permanently a portion of Pretorius Street between Van der Westhuizen and Voortrekker Streets.

A plan showing the proposed closing may be inspected during office hours at the Office of the Town Clerk.

Any person who has any objection to the proposed closing, or who will have any claim for compensation if the proposed closing is carried out, must lodge his objection or claim with the Town Clerk, in writing, by not later than Wednesday, the 16th July, 1958.

P. DELA REY PRINSLOO,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Heidelberg, Tvl., 29th April, 1958.

STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TVL.

KENNISGEWING No. 11 VAN 1958.

VOORGESTELDE SLUITING VAN GEDEELTE VAN PRETORIUS-STRAAT.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikel 67 en 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van voorneme is om, onderhewig aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur, 'n gedeelte van Pretoriusstraat tussen Van der Westhuizen- en Voortrekkerstraat permanent te sluit.

'n Plan wat die voorgestelde sluiting aandui kan gedurende kantoorure by die Kantoor van die Stadsklerk ondersoek word.

Enige persoon wat beswaar het teen die voorgestelde sluiting of wat miskien 'n eis vir vergoeding mag hê as gevolg van die voorgestelde sluiting, moet sodanige beswaar of eis by die Stadsklerk skriftelik indien, nie later as Woensdag, 16 Julie 1958.

P. DELA REY PRINSLOO,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Heidelberg, Tvl., 29 April 1958.

245—7

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PERMANENT CLOSING OF PARK: HOMESTEAD TOWNSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 68 (read with Section 67) of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Council to close permanently the Park described as Erf No. 364, Homestead Township, to enable the Nederduits Gereformeerde Gemeente Primrose-Môrewag, to negotiate with the township owner for the purchase of the said park when it has been permanently closed.

A plan showing the proposed closing is open for inspection at the office of the undersigned during normal office hours.

Any person who has any objection to the proposed closing or who will have any claim for compensation if the proposed closing is carried out must lodge such objection or claim, as the case may be, with the undersigned, in writing, not later than the 8th July, 1958.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 30th April, 1958.
(No. 112/58.)

STAD GERMISTON.

PERMANENTE SLUITING VAN PARK: DORP HOMESTEAD.

Kragtens Artikel 68 (saam met Artikel 67 gelees) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee kennis gegee dat dit die voorneme van die Raad is om die park omskryf as Erf No. 364, Dorp Homestead, permanent te sluit teneinde die Nederduitse-Gereformeerde Gemeente Primrose-Môrewag, in staat te stel om met die dorpeenaar te onderhandel aangaande die aankop van vermelde park wanneer dit permanent gesluit is.

'n Plan as aanduiding van die voorgename sluiting is gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die ondergetekende beskikbaar vir openbare insae.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgename sluiting of wat oor enige eis om vergoeding sal beskik indien die voorgename sluiting uitgevoer word, moet sodanige beswaar of eis, na gelang die geval mag wees, op sy laaste op 8 Julie 1958 skriftelik by die ondergetekende indien.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 30 April 1958.

(No. 112/58.)

246—7

MUNICIPALITY OF AMERSFOORT.

LEASE OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council of Amersfoort resolved to lease the following plots on the Town Lands of Amersfoort, subject to the Administrator's consent, viz:—

- Plot No. 1, approximately 206 morgen in extent.
- Plot No. 2, approximately 170 morgen in extent.
- Plot No. 3, approximately 158 morgen in extent.
- Plot No. 4, approximately 204 morgen in extent.
- Plot No. 5, approximately 204 morgen in extent.
- Plot No. 6, approximately 204 morgen in extent.
- Plot No. 7, approximately 160 morgen in extent.
- A certain piece of ground approximately 18 morgen in extent.
- A certain piece of ground approximately 65 morgen in extent.

The above plots will be put up by auction on Wednesday, 21st May, 1958, at 9.30 a.m. at the sale yard, Amersfoort, by the Auctioneers Transvaal Lewende Hawe.

Conditions of lease and full particulars can be obtained from the Town Clerk, P.O. Box 33, Phone 33, Amersfoort.

Sketch plans of the plots and the proposed leases will lie for inspection at the office of the undersigned until 9.30 a.m. on Wednesday, 21st May, 1958.

Any objections to the lease must be lodged, in writing, with the Town Clerk on or before the 21st May, 1958.

N. VERMEULEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Amersfoort, Tvl., 22nd April, 1958.

MUNISIPALITEIT AMERSFOORT.

VERHUUR VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, volgens Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voornemens is om onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die volgende plotte op die dorpsgronde van Amersfoort te verhuur:—

- Plot No. 1, groot ongeveer 206 morg.
- Plot No. 2, groot ongeveer 170 morg.
- Plot No. 3, groot ongeveer 158 morg.
- Plot No. 4, groot ongeveer 204 morg.
- Plot No. 5, groot ongeveer 204 morg.
- Plot No. 6, groot ongeveer 148 morg.
- Plot No. 7, groot ongeveer 160 morg.
- 'n Sekere stuk grond ongeveer 18 morg.
- 'n Sekere stuk grond ongeveer 65 morg.

Die bogenoemde plotte sal publiek opgeveel word op Woensdag, 21 Mei 1958, om 9.30 vm. by die Vendusiekrake, te Amersfoort, deur die Vendusieafslers, Transvaal Lewende Hawe.

Voorwaardes van verhuur en volle besonderhede kan van die Stadsklerk, Posbus 33, Foon 33, Amersfoort, verkry word.

Sketsplanne van die plotte en die voorgestelde kontrakte sal tot 9.30 vm. op Woensdag, 21 Mei 1958, op die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

Enige besware in verband met die verhuur moet skriftelik voor die 21ste Mei 1958, by die Stadsklerk ingedien word.

N. VERMEULEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Amersfoort, Tvl., 23 April 1958.

232—30-7-14

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY HEALTH DEPARTMENT.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given for general information in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, as amended, that the City Council of Johannesburg, at its Meeting held on 25th March, 1958, declared the following premises within the Municipality of Johannesburg to be slum premises.

ALBERTSKROON.

Stands Nos. 400 and 401, corner Eleventh and Third Streets.

BOOYSENS.

Stand No. 74 RE, 85 Mentz Street.

EAST TOWN.

Stands Nos. 53 to 61, West Street, and Stands Nos. 81 and 84, West Street.
Stand No. 110, 17 Middle Street.

GREYMONT.

Stand No. 218, 10 Tenth Street.

KENILWORTH.

Stand No. 729, corner Ferreira and Main Streets.

PAARLSHOOP.

Stand No. 59, 8 Deville Street.
Stand No. 64, corner Proprietary Road and Kruger Street.
Stand No. 124, 1, 1a, 3, 3a Von Brandis Street.
Stand No. 127, 40, 42, 44 Proprietary Road.
Stand No. 128, 38, 38a, 40 Proprietary Road.
Stand No. 129, 36 Proprietary Road.
Stand No. 134, 14, 16 Proprietary Road.
Stand No. 136, 6, 8 Proprietary Road.

VREDEDORP.

Stand No. 112, 91 Delarey Street.
Stand No. 672, 44 Fourteenth Street.
Notice is also given that the owners of the following premises have been called upon in terms of Section 5 (1) (b) to demolish, and to commence such demolition within a period of sixty (60) days from to-day, the following:—

ALBERTSKROON.

Stands Nos. 400 and 401, Rooms Nos. 1 to 5, the whole.

BOOYSENS.

Stand No. 74 RE, Rooms 1 to 6 inclusive.

EAST TOWN.

Stands Nos. 53 to 61, Rooms Nos. 11 to 13 inclusive.
Stands Nos. 81 and 84, Rooms Nos. 1 to 5, the whole.
Stand No. 100, Rooms Nos. 1 to 5, the whole.

GREYMONT.

Stand No. 218, Rooms Nos. 1 to 7, the whole.

KENILWORTH.

Stand No. 729, Rooms Nos. 1 to 10, the whole.

PAARLSHOOP.

Stand No. 59, Rooms Nos 1 to 11, the whole.
Stand No. 64, Rooms Nos. 1 to 5, the whole.
Stand No. 124, Rooms Nos. 1 to 22, the whole.
Stand No. 127, Rooms Nos. 1 to 23, the whole.
Stand No. 128, Rooms Nos. 1 to 19, the whole.
Stand No. 129, Rooms Nos. 1 to 7, the whole.
Stand No. 134, Rooms Nos. 1 to 18, the whole.
Stand No. 136, Rooms 1 to 19, the whole.

VREDEDORP.

Stand No. 112, Rooms Nos. 1 to 4, the whole.

Stand No. 672, Rooms Nos. 1 to 8, the whole.

The numbers of rooms or buildings referred to are those appearing on a plan which can be seen on inspection at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Johannesburg.

BRIAN PORTER.

Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 30th April, 1958.

STAD JOHANNESBURG.

DIE STADSGESONDHEIDSAFDELING.

DIE SLUMSWET, 1934, SOOS-GEWYSIG.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 6 (1) van die Slumswet, 1934, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg op sy Vergadering van 25 Maart 1958, die volgende persele binne die Munisipale gebied van Johannesburg tot Agterbuurtpersele verklaar het:—

ALBERTSKROON.

Standplase Nos. 400 en 401, hoek van Elfde en Derde Straat.

BOOYSENS.

Standplaas No. 74 R.G., Mentzstraat 85.

EAST TOWN.

Standplase Nos. 53 tot 61, Weststraat, en Standplase Nos. 81 en 84, Weststraat.
Standplaas No. 110, Middlestraat 17.

GREYMONT.

Standplaas No. 218, Tiende Straat 10.

KENILWORTH.

Standplaas No. 729, hoek van Ferreira-en Mainstraat.

PAARLSHOOP.

Standplaas No. 59, Devillestraat 8.
Standplaas No. 64, hoek van Proprietaryweg en Krugerstraat.
Standplaas No. 124, Vonbrandisstraat 1, 1a, 3, 3a.
Standplaas No. 127, Proprietaryweg 40, 42, 44.
Standplaas No. 128, Proprietaryweg 38, 38a, 40.
Standplaas No. 129, Proprietaryweg 36.
Standplaas No. 134, Proprietaryweg 14, 16.
Standplaas No. 136, Proprietaryweg 6, 8.

VREDEDORP.

Standplaas No. 112, Delareystraat 91.
Standplaas No. 672, Veertiende Straat 44.
Daar is ook ingevolge Artikel 5 (1) (b) kennis gegee dat die eienaars van ondergenoemde persele aangesê is om die persele te sloop, en om binne sestig (60) dae met die slopingswerk te begin:—

ALBERTSKROON.

Standplase Nos. 400 en 401, Kamers Nos. 1 tot 5, heeltemal.

BOOYSENS.

Standplaas No. 74 R.G., Kamers Nos. 1 tot en met 6.

EAST TOWN.

Standplase Nos. 53 tot 61, Kamers Nos. 11 tot en met 13.
Standplase Nos. 81 en 84, Kamers Nos. 1 tot 5, heeltemal.
Standplaas No. 110, Kamers Nos. 1 tot 5, heeltemal.

GREYMONT.

Standplaas No. 218, Kamers Nos. 1 tot 7, heeltemal.

KENILWORTH.

Standplaas No. 729, Kamers Nos. 1 tot 10, heeltemal.

PAARLSHOOP.

Standplaas No. 59, Kamers Nos. 1 tot 11, heeltemal.
Standplaas No. 64, Kamers 1 tot 5, heeltemal.
Standplaas No. 124, Kamers Nos. 1 tot 22, heeltemal.
Standplaas No. 127, Kamers Nos. 1 tot 23, heeltemal.
Standplaas No. 128, Kamers Nos. 1 tot 19, heeltemal.
Standplaas No. 129, Kamers Nos. 1 tot 7, heeltemal.
Standplaas No. 134, Kamers Nos. 1 tot 18, heeltemal.
Standplaas No. 136, Kamers Nos. 1 tot 19, heeltemal.

VREDEDORP.

Standplaas No. 112, Kamers 1 tot 4, heeltemal.
Standplaas No. 672, Kamers Nos. 1 tot 8, heeltemal.

Die nommers van die kamers of geboue wat genoem word, is dié wat op 'n plan aangegee word wat in die Kantoor van die Stadsklerk, Stadhuis, Johannesburg, ter insae lê.

BRIAN PORTER.

Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 30 April 1958. 253—7

TZANEEN VILLAGE COUNCIL.

PROPOSED CLOSING OF PORTIONS OF YAMORNA STREET, TZANEEN TOWNSHIP.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to any necessary consent of the Administrator, to close permanently portions of Yamorna Street.

Plans showing the areas proposed to be closed may be inspected during office hours at the office of the undersigned.

Any person who has any objection to the proposed closing or who will have any claim for compensation if the proposed closing is carried out, must lodge his objection or claim as the case may be, with the the Council, in writing, by not later than Thursday, the 3rd July, 1958.

J. J. BOTHA.

Town Clerk.

Tzaneen Village Council,
P.O. Box 24,
Tzaneen, 2nd May, 1958.

DORPSRAAD VAN TZANEEN.

VOORGESTELDE SLUITING VAN GEDEELTES VAN YAMORNA-STRAAT IN TZANEEN DORPS-GEBIED.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Raad is, onderhewig aan enige nodige toestemming van die Administrateur, gedeeltes van Yamornastraat permanent te sluit.

Planne van die gedeeltes, wat volgens voorneme gesluit moet word, kan gedurende kantoorure, by ondergetekende besigtig word.

Enigeen wat enige besware teen die voorgestelde sluiting het, of wat enige eis om skadevergoeding sal lê, as die voorgestelde sluiting uitgevoer word, moet sy beswaar of eis, soos die geval ookal mag wees, skriftelik by die Raad indien, nie later as Donderdag, die 3de Julie 1958.

J. J. BOTHA.

Stadsklerk.

Dorpsraad van Tzaneen,
Postbus 24,
Tzaneen, 2 Mei 1958. 255—7

CITY OF JOHANNESBURG.

PROCLAMATION OF PORTION OF
LAND FOR ROAD BETWEEN FER-
REIRASTOWN AND OPHIRTON.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended by Ordinance No. 8 of 1930, that the City Council of Johannesburg has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road the portion of road described in the Schedule appended hereto.

A copy of the petition and of the plan attached thereto may be inspected during ordinary office hours at Room 100, First Floor, Municipal Offices, Johannesburg.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing (in duplicate) with the Administrator, P.O. Box 857, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg, within one month from 14th May, 1958.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 30th April, 1958.

DESCRIPTION OF ROAD PROPOSED
TO BE PROCLAIMED.

A road of irregular width, varying from approximately 100 Cape feet to approximately 350 Cape feet wide, as defined by Diagram S.G. No. A. 4757/54 (R.M.T. No. 506), framed by Land Surveyor H. B. Tompkins in October, 1953, to June, 1954, traversing proclaimed land held under Mining Title (a) as claims by Robinson Deep, Limited, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 58, 62 and 67, by Crown Mines, Limited, as defined by Diagram R.M.T. 69, by Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited, as defined by Diagram R.M.T. No. 6216 and (b) as Mynpacht No. 349 by Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited, as defined by Diagram R.M.T. No. 65 on the farm Turffontein No. 21, District of Johannesburg, Transvaal Province.

Commencing at a point on the northern boundary of Ophirton Township, opposite the point of convergence of Kimberley-Booyens Road with Earp Street, within the said township; proceeding thence in a northerly and north-easterly direction for a distance of approximately 2,250 Cape feet to terminate on the western boundary of Selby Township and to effect a junction with Webber Street, at the south-western corner of the said township.

STAD JOHANNESBURG.

PROKLAMERING VAN 'N GEDEELTE
VAN 'N STUK GROND VIR 'N PAD
TUSSEN FERREIRASDORP EN
OPHIRTON.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van die „Local Authorities Road Ordinance”, No. 44 van 1904, soos gewysig, by Ordonnansie No. 8 van 1930, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg Sy Edele die Administrateur versoek het om die stuk pad wat in die bygaande Bylae beskryf word, tot 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en van die plan wat daarby aangeheg is, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer 100, Eerste Verdieping, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Enige belanghebbende wat beswaar teen die proklamasie van die voorgestelde pad wil opper, moet sy beswaar binne een maand vanaf 14 Mei 1958, in duplo, by die Administrateur, Posbus 857, Pretoria, en by die Stadsklerk, Johannesburg, indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 30 April 1958.

BESKRYWING VAN DIE PAD WAT
DIT DIE VOORNEME IS OM TE
LAAT PROKLAMEER.

'n Pad wat nie oral ewe breed is nie, en waarvan die breedte wissel van ongeveer 100 Kaapse voet tot ongeveer 350 Kaapse voet, soos omskryf op Kaart S.G. No. A.4757/54 (R.M.T. No. 506), opgestel deur Landmeter H. B. Tompkins gedurende Oktober 1953 tot Junie 1954, en wat loop oor geproklameerde grond wat kragtens Mynbrief (a) as kleins gehou word deur Robinson Deep, Ltd., soos omskryf op Kaarte R.M.T. 58, 62 en 67; deur Crown Mines, Ltd., soos omskryf op Kaart R.M.T. 69; deur Village Main Reef Gold Mining Company (1934) Ltd., soos omskryf op Kaart R.M.T. No. 6216, en (b) as Mynpach No. 349 deur Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Ltd., gehou word, soos omskryf op Kaart R.M.T. No. 65, en wat op die plaas Turffontein No. 21, Distrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geleë is.

Dit begin by 'n punt op die noordelike grens van die voorstad Ophirton, oorkant die punt waar Kimberley-Booyensweg en Earpstraat saamloop, binne die genoemde voorstad, en loop daarvandaan af ongeveer 2,250 Kaapse voet ver in 'n noordelike en noordoostelike rigting tot by die suidwestelike hoek van die voorstad Selby, waar dit by Webberstraat op die westelike grens van die genoemde voorstad aansluit.

241—7-14-21

CITY OF JOHANNESBURG.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Triennial Valuation Roll of all rateable property within the Municipality of Johannesburg has now been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, 1933 (No. 20 of 1933), and will lie at the Municipal Offices, Room 320 (Third Floor), for public inspection from 8 a.m. to 4.30 p.m. on every day except Saturdays, Sundays and public holidays, from the date of this notice up to and including Friday, 30th May, 1958, and all persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk before 8 a.m. on Monday, 2nd June, 1958, in the form set forth in the Second Schedule to the said Ordinance, written notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Valuation Roll or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at Room 320, Municipal Offices.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objections before the Valuation Court to be hereafter constituted unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

By Order of the Council.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

30th April, 1958.

STAD JOHANNESBURG.

DIE DRIEJAARLIKSE WAARDERINGS-
LYS.

Hierby word kennis gegee dat die Driejaarlikse Waarderingslys van al die belasbare eiendom binne die Munisipale gebied van Johannesburg nou ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933 (No. 20 van 1933), opgestel is en dat dit vanaf die datum van hierdie kennisgewing tot en met Vrydag, 30 Mei 1958, elke dag, behalwe op Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae, van 8 vm. tot 4.30 nm. in die Stadhuis, Kamer 320 (Derde Verdieping), vir die publiek ter insae lê, en alle belanghebbendes word hierby aangesê om die Stadsklerk voor 8 vm. op Maandag, 2 Junie 1958, op die vorm wat in die Skedule by bogenoemde Ordonnansie voorgeskryf is, skriftelik van

enige beswaar wat hulle in verband met die waardering van enige belasbare eiendom in bogenoemde Waarderingslys mag hê, of ten opsigte van die weglating daaruit van eiendom wat, na beweer word, belasbaar is, hetsy dit aan die beswaarmaker of aan iemand anders behoort, of met betrekking tot enige ander fout, weglating of verkeerde beskrywing, in kennis te stel.

Gedrukte beswaaraantekenvorms kan op aanvraag in Kamer 320, Stadhuis, verkry word.

Die aandag word spesiaal gevestig op die feit dat niemand daarop geregtig is om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers, soos hierbo gemeld, kennis van sy beswaar gegee het.

Op las van die Raad.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

30 April 1958.

224—30-7-14

VILLAGE COUNCIL OF
WAKKERSTROOM.TRIENNIAL VALUATION ROLL,
1958/61.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned Roll of all rateable property within the Municipality of Wakkerstroom has now been compiled and will lie open for inspection during office hours at the office of the undersigned until 4.30 p.m. on Friday, the 30th May, 1958.

Interested parties are hereby called upon to lodge, in writing, with the undersigned on or before the above-mentioned date, on the prescribed form obtainable at the Office of the Town Clerk, notice of any objections, omissions from the Roll of properties alleged to be rateable, as in respect of any other error, omission or misdescription.

Attention is specially directed to the fact that no person shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court unless he shall first have lodged such written notice as aforesaid.

Further, take notice that the first sitting of the Valuation Court will be held in the Council Chamber on Monday, the 9th June, 1958, at 10 a.m.

A. J. N. VELDSMAN,
Clerk of the Court.

Wakkerstroom, 1st May, 1958.

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS,
1958/61.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde Lys van alle belasbare eiendomme binne die Munisipale gebied van Wakkerstroom nou opgestel is en ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende, gedurende kantoorure, tot Vrydag, 30 Mei 1958, om 4.30 nm.

Belanghebbende persone word versoek om voor of op genoemde datum skriftelik kennis te gee op die voorgeskrewe vorm, by die ondergetekende verkrygbaar, van enige besware wat hulle het teen die waardering of teen die weglating uit die Lys van eiendomme wat beweer word belasbaar te wees, en wat die eiendom van die beswaarmaker of van 'n ander persoon is, of teen 'n ander fout, onvolledige of verkeerde omskrywing.

Aandag word gevestig op die feit dat niemand geregtig sal wees om enige beswaar voor die Waarderingshof te bepleit nie, tensy hy eers sodanige voornemende skriftelike kennisgewing ingedien het nie.

Kennisgewing geskied verder dat die eerste sitting van die Waardasiehof gehou sal word in die Raadsaal op Maandag, 9 Junie 1958, om 10 vm.

A. J. N. VELDSMAN,
Klerk van die Hof.

Wakkerstroom, 1 Mei 1958.

254—7-14-21

MUNICIPALITY OF BREYTEN. MUNICIPAL VOTERS' ROLL.

The attention of all persons concerned is drawn to Section 19 of the Municipal Election Ordinance, 1927, as amended, by Section 16 of the Municipal Elections Amendment Ordinance, 1950, and by Section 3 of the Municipal Elections Ordinance, 1951.

Any person—

- whose name is not registered on the Parliamentary Voters' Roll but who was registered on the Municipal Voters' Roll in October, 1949; or
- who is the registered owner of rateable property within the Municipal area and whose name appears on the Parliamentary Roll of some other electoral division in the Transvaal, may apply to the Town Clerk for his name to be enrolled as a voter.

No person may be enrolled under the provision of Section 19 on the Voters' Roll of more than one Municipality.

Applications must reach undersigned not later than 31st of May, 1958.

Forms of application may be obtained at the Office of the Town Clerk, Breyten.

A Revision Court will be held in the Municipal Offices on 14th June, 1958, at 10 a.m.

N. J. BRÜMMER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Breyten, 29th March, 1958.
(Advt. 1958.)

MUNISIPALITEIT BREYTEN. MUNISIPALE KIESERSLYS.

Die aandag van belanghebbende persone word hiermee gevestig op Artikel 19 van Ordonnansie No. 4 van 1927, soos gewysig, deur Artikel 16 van die Munisipale Wysiging Ordonnansie van 1950 en Artikel 3 van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie van 1951.

Enige persoon—

- wie nie geregistreer is op die Parlementêre Kieserslys in Oktober 1949; van
- wie 'n geregistreerde eienaar is van belasbare eiendom binne die Munisipale gebied, wie ingeskryf is as 'n kieser op die Parlementêre Kieserslys ten opsigte van 'n kiesersafdeling in Transvaal, mag aansoek doen by die Stadsklerk op die voorgeskrewe vorm wat by ondergetekende verkrygbaar is om as kieser geregistreer te word.

Ingevolge Artikel 19 van Ordonnansie 4 van 1927, soos gewysig, mag 'n kieser nie in meer as een Munisipaliteit terselfdertyd geregistreer wees nie.

Aansoeke moet ondergetekende bereik nie later as 31 Mei 1958 nie.

'n Hersieningshof sal op 14 Junie 1958, om 10 vm., in die Raadskantore plaasvind.

N. J. BRÜMMER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Breyten, 29 Maart 1958.

(Advt. 1958.) 251—7-14-21

MUNICIPALITY OF BELFAST. BY-LAWS: AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Belfast intends amending its By-laws relating to Sanitary Tariffs.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection, during normal office hours, at the offices of the undersigned, for a period of 21 days as from the date hereof.

P. T. BOTHMA,
Town Clerk.

Belfast, 23rd April, 1958.
(No. 10/1958.)

MUNISIPALITEIT BELFAST. VERORDENINGE: WYSIGINGS.

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Dorpsraad van Belfast van voorneme is om sy Verordeninge betreffende Sanitêre tariewe te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende normale kantoorure, in die kantore van die ondergetekende ter insae lê.

P. T. BOTHMA,
Stadsklerk.

Belfast, 23 April 1958.
(No. 10/1958.)

236—30-7-14

MUNICIPALITY OF STANDERTON.

MUNICIPAL NOTICE No. 20 OF 1958.

PROPOSED AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given in accordance with Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the proposed amendment to the undermentioned By-laws of the Town Council of Standerton will be open for inspection at the Office of the Town Clerk, Room 12, Town Hall Buildings, for a period of 21 days from date hereof:—

Water Supply By-laws.—To amend the tariff of charges.

Plumbing and Sewerage By-laws.—To amend the tariff of charges.

N. WEST,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Standerton, 29th April, 1958.

MUNISIPALITEIT STANDERTON.

MUNISIPALE KENNISGEWING No. 20 VAN 1958.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die voorgestelde wysiging van die onderstaande Verordeninge van die Stadsraad van Standerton ter insae sal lê by die Kantoor van die Stadsklerk, Kamer No. 12, Stadsaal, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan:—

Water Verordeninge.—Wysiging van die skaal van tariewe.

Loodgieters en Rioolverordeninge.—Wysiging van die skaal van tariewe.

N. WEST,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Standerton, 29 April 1958.

242—7

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

PROPOSED AMENDMENT OF TOWN LANDS BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council proposes to amend its Town Lands By-laws by increasing the tariff for the lease of arable lands.

Copies of the proposed amendments will be open for public inspection during office hours, at the office of the undersigned, for a period of 21 days from the date of publication of this notice.

T. A. v. D. HOVEN,
Town Clerk.

Town Hall,
Rustenburg, 30th April, 1958.
(No. 38/58.)

287/32.

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DORPSGRONDE VERORDENINGE.

Kennis word gegee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad voornemens is om sy Dorpsgronde Verordeninge te wysig deur die tarief vir die huur van saailande te verhoog.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal gedurende kantoorure ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing.

T. A. v. D. HOVEN,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Rustenburg, 30 April 1958. 287/32.
(No. 38/58.) 247—7

VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Village Council of Wakkerstroom, subject to the consent of the Administrator, intends to alienate a portion of the townlands, 5 morgen in extent, to the Agricultural Society, Wakkerstroom, for the purpose of show grounds.

A sketch plan and conditions of alienation will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours.

Any objections to the Council's intentions must be lodged, in writing, with the undersigned within one month from the date of first publication hereof.

A. J. N. VELDSMAN,
Town Clerk.

Wakkerstroom, 22nd April, 1958.

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Wakkerstroom van voorneme is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n gedeelte van die dorpsgronde, groot 5 morge, te vervreem aan die Landbougenootskap, Wakkerstroom, vir die doel van skougronde.

'n Sketsplan en Voorwaardes van Vervreemding lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Enige besware teen die voornemens van die Dorpsraad moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word binne 'n tydperk van een maand vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

A. J. N. VELDSMAN,
Stadsklerk.

Wakkerstroom, 22 April 1958. 234—30-7-14

MUNICIPALITY OF SANNIESHOF.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that it is intention of the Village Council of Sannieshof to lease the Square No. 365.

Terms and conditions of lease may be inspected at the Office of the Town Clerk during office hours. Any objections to the said lease must be lodged with the undersigned within 21 days from date hereof.

J. A. P. BADENHORST,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Sannieshof, 16th April, 1958.

MUNISIPALITEIT SANNIESHOF. KENNISGEWING.

Kennis word gegee in terme van die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Dorpsraad van Sannieshof van voorneme is om die Plein No. 365 te verhuur.

Terme en kondisies van verhuur kan in die Kantoer van die Stadsklerk nagesien word gedurende kantoorure. Enige besware teen die verhuur moet by die ondergetekende ingedien word binne 21 dae vanaf datum hiervan.

J. A. P. BADENHORST,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Sannieshof, 16de April, 1958.
217—23-30-7

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING: INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUB- STANCES BY-LAWS: AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Vereeniging proposes to amend its Inflammable Liquids and Substances By-laws to correct a translation error in the Afrikaans text of the said By-laws.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection at the office of the Town Clerk during normal office hours for a period of 21 (twenty-one) days from the date of publication hereof.

J. J. MARAIS,
Town Clerk.

Municipal Offices.
Vereeniging, 28th April, 1958.
Advert No. 1866.

STADSRAAD VAN VEREENIGING. VERORDENINGE MET BETREKKING TOT ONTVLAMBARE VLOEI- STOWWE EN STOWWE: WYSIGING.

Hierby word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, kennis gegee dat die Stadsraad van Vereeniging van voorneme is om die Verorde-

ninge met betrekking tot Ontvlambare Vloeistowwe en Stowwe te wysig teneinde 'n vertaalfout in die Afrikaanse teks van genoemde Verordeninge te herstel.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal in die Kantoer van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae vanaf datum van hierdie kennisgewing ter insae lê.

J. J. MARAIS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoer,
Vereeniging, 28 April 1958.
(Advert. No. 1866.)

243—7

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE No. 5 OF 1958.

AMENDMENT OF ELECTRICITY REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Koster to amend the Electricity Regulations relating to the tariffs for the supply of electricity.

The proposed amendments will lie for inspection at the Town Clerk's office during office hours for a period of twenty-one (21) days from date hereof during which objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Koster, 30th April, 1958.

MUNISIPALITEIT KOSTER.

KENNISGEWING No. 5 VAN 1958.

WYSIGING VAN ELEKTRISITEITS- REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17/1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Koster van voorneme is om die Elektrisiteitsregulasies ten opsigte van die tariewe vir die voorsiening van elektrisiteit, te wysig.

Die voorgestelde wysigings sal ter insae lê by die Kantoer van die Stadsklerk gedurende kantoorure vir 'n tydperk van

een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

P. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Koster, 30 April 1958.

250—7

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.

NOTICE No. 25 OF 1958.

BY-LAWS: AMENDMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Randfontein intends amending the following By-laws:—

Electricity Supply By-laws.

By-laws relating to Licences and Business Control.

Water Supply By-laws.

The proposed amendments will be open for inspection in the Town Clerk's Department, for a period of 21 days as from the date of first publication hereof.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Randfontein, 21st April, 1958.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.

KENNISGEWING No. 25 VAN 1958.

VERORDENINGE: WYSIGINGS.

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein van voorneme is om die volgende Verordeninge te wysig:—

Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge.

Verordeninge betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede.

Watervoorsieningsverordeninge.

Die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die eerste publikasie hiervan, in die Departement van die Stadsklerk ter insae lê.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Randfontein, 21 April 1958. 240—7

PRICE LIST.

Kurper, Carp and Trout Fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass and Yellow Fish Fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

PRYSLYS.

Kurper, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swarthaars- en Geelvis-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visserye-beampte, Posbus 45, Lydenburg.

Transbaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.
2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.
3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.
4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.
5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed*; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.
6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—
 - 15s. per inch across page, 9s. for repeats.
 - 7s. 6d. per inch per column, two columns across page, 4s. 6d. for repeats.
 - 5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.
- (Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—
 - Half-yearly (post free), 15s.
 - Yearly (post free), 25s.
 - Rhodesia and Overseas (post free), 25s.
 - Price per single copy (post free), 6d.
- (Payable in advance to the Government Printer.)

Transbaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aangenem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.
2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.
3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.
4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.
5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. *Alle eiename moet duidelik geskryf word*; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.
6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maandag is.
- Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—
 - 15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.
 - 7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, 4s. 6d. vir herhalings.
 - 5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.
- (Rekening sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—
 - Halfjaarliks (posvry), 15s.
 - Jaarliks (posvry), 25s.
 - Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.
 - Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.
- (Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)